



**BL**  
24Vdc  
Motor

| Használati utasítás | Széria | Modell | Dátum      |
|---------------------|--------|--------|------------|
| ZVL517.01           | BL824  | M-S    | 23-06-2011 |

Ezt a terméket kipróbálták a gyártó laboratóriumában, akik igazolták, hogy a termék minden tekintetben megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak.

## AUTOMATIZÁCIÓ SZÁRNYAS KAPUKHOZ



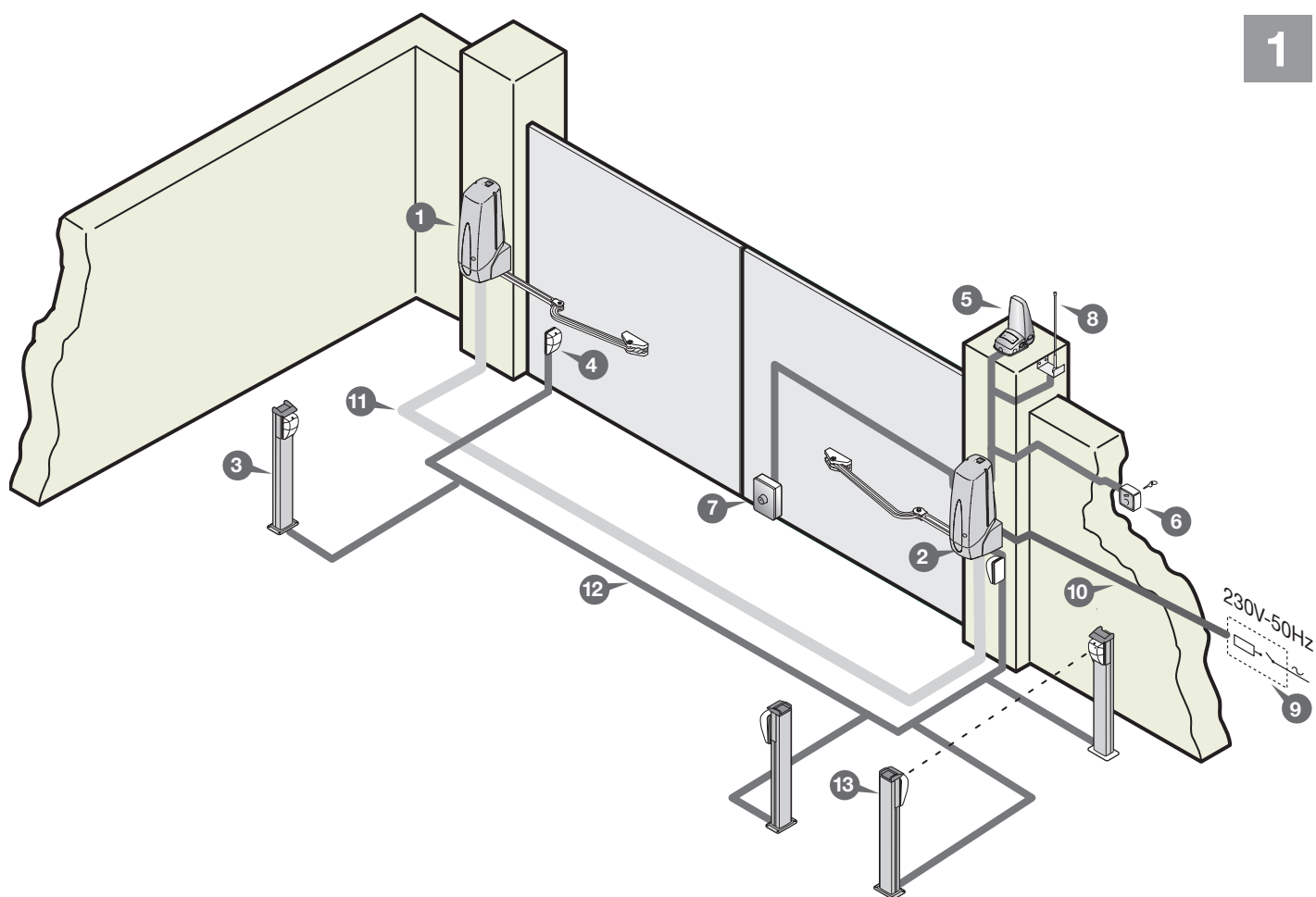
24Vdc Motors 200/BL824MCB (V1.00)  
200/BL82424S



**FIGYELEM!** A készülék telepítése előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat!

Telepítési példa  
Összeszerelés  
Bekötési rajz (telepítési példa)  
Fontos megjegyzések  
Telepítési útmutató  
Manuális kioldó mechanizmus  
Elektromos kapcsolat  
Programozási eljárás  
Visszaállítás  
Távírányítás  
Funkció módok  
Akkumulátoros üzem  
Műszaki adatok

Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés  
1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541  
E-mail: [safehome@safehome.eu](mailto:safehome@safehome.eu) Web: [www.safehome.eu](http://www.safehome.eu)

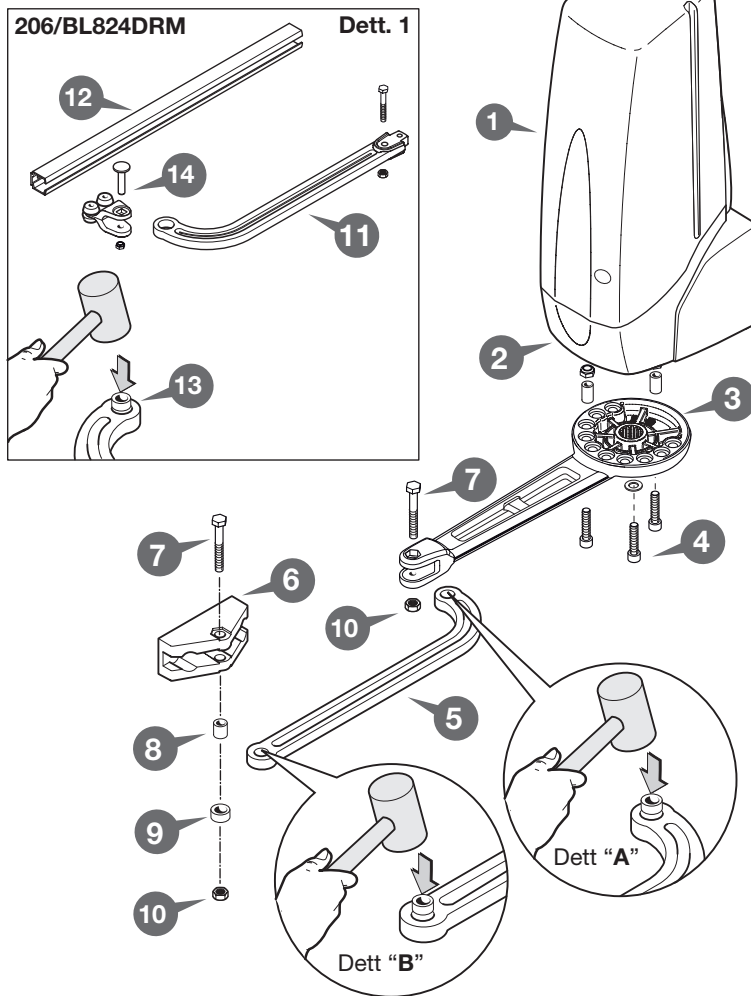


## LEÍRÁS

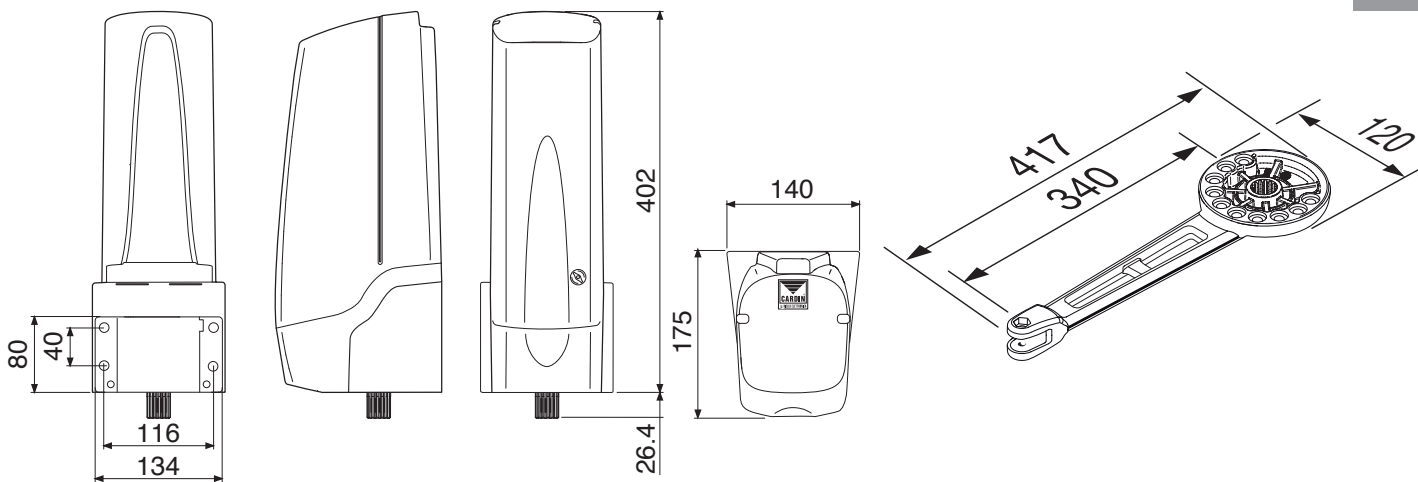
- 1 Hajtómotor (SX bal)
- 2 Hajtómotor (DX jobb)
- 3 Belső fotocellák
- 4 Külső fotocellák
- 5 Villogó
- 6 Kulcsoskapcsoló
- 7 Elektromos zár
- 8 Külső antenna (RG58 koaxiális kábel - impedancia 50Ω)
- 9 Megszakító, min. 3 mm távolság a kontaktusok között
- 10 Hálózati kábel 230 Vac
- 11 CABPC10 előregyártott Cardin csatlakozó kábelének csatormázása
- 12 Csatormázási útvonal az alacsony feszültségű vezetékek számára
- 13 Oldalsó védő fotocellák (FS)

**Figyelem:** A rajz pusztán tájékoztató jellegű, és működési alapként szolgál, ami alapján kiválaszthatja a Cardin elektronikus alkatrészeket. Ez a rajz tehát nem tartalmaz semmilyen kötelezettséget a létesítmény telepítésére vonatkozóan.

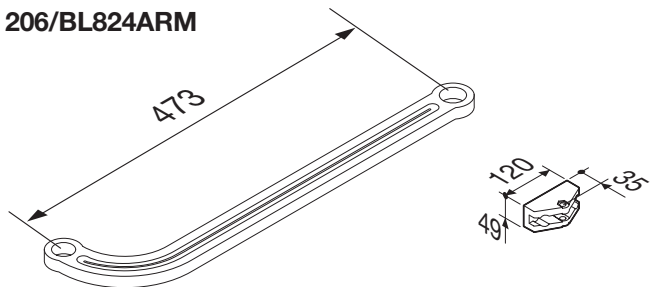
Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés  
 1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541  
 E-mail: safehome@safehome.eu Web: www.safehome.eu



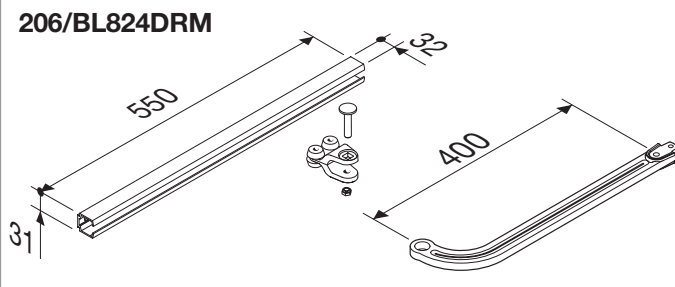
KÜLSŐ MÉRETEK



206/BL824ARM

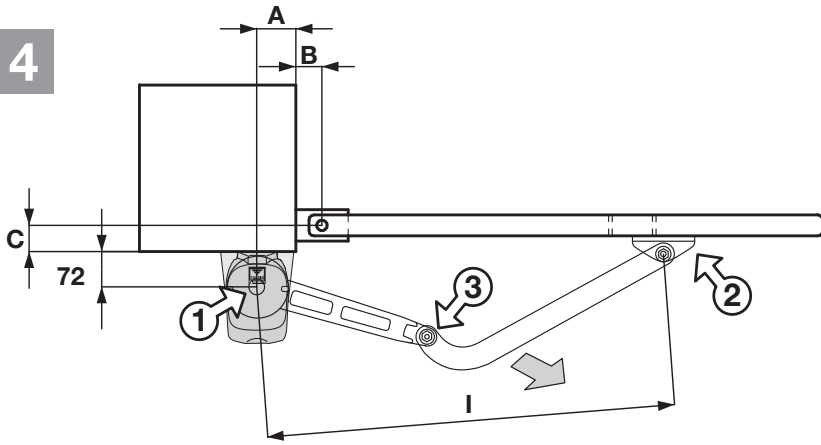


206/BL824DRM



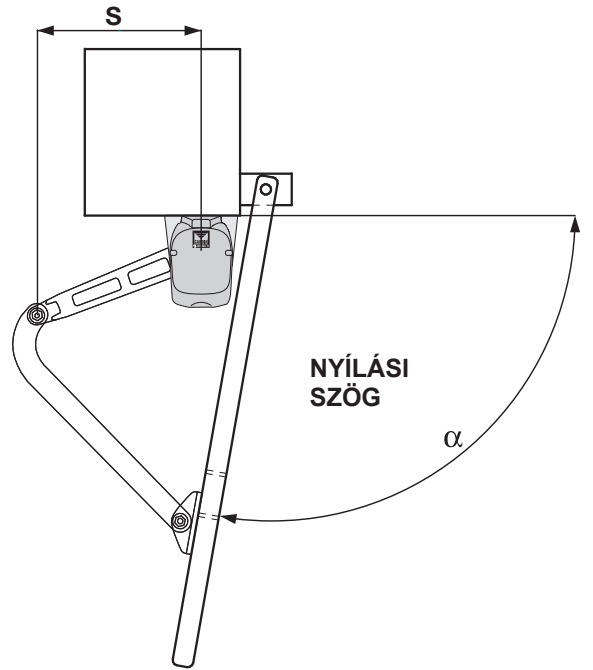
HASZNÁLATI KORLÁTOK

4

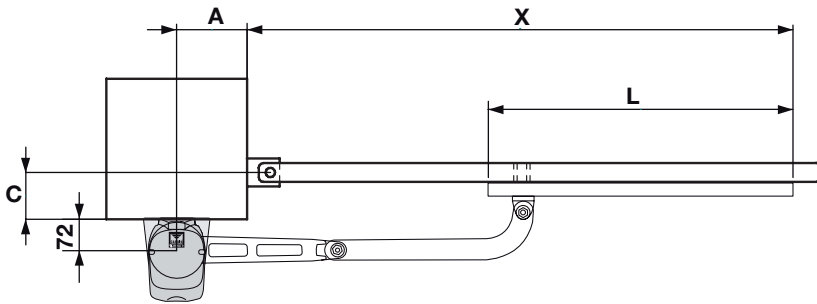


206/BL824ARM

| A   | B  | C      | $\alpha$ | S       | I   |
|-----|----|--------|----------|---------|-----|
| 75  | 50 | 50     | 100      | 365     | 785 |
| 75  | 50 | 50-300 | 90       | 340-370 | 785 |
| 140 | 50 | 50     | 115      | 393     | 797 |

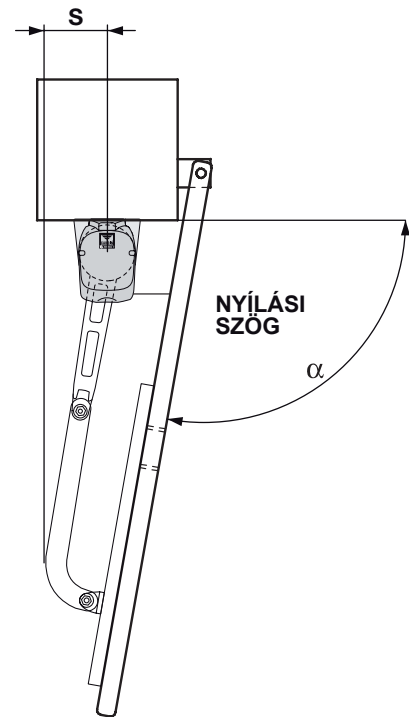


4a

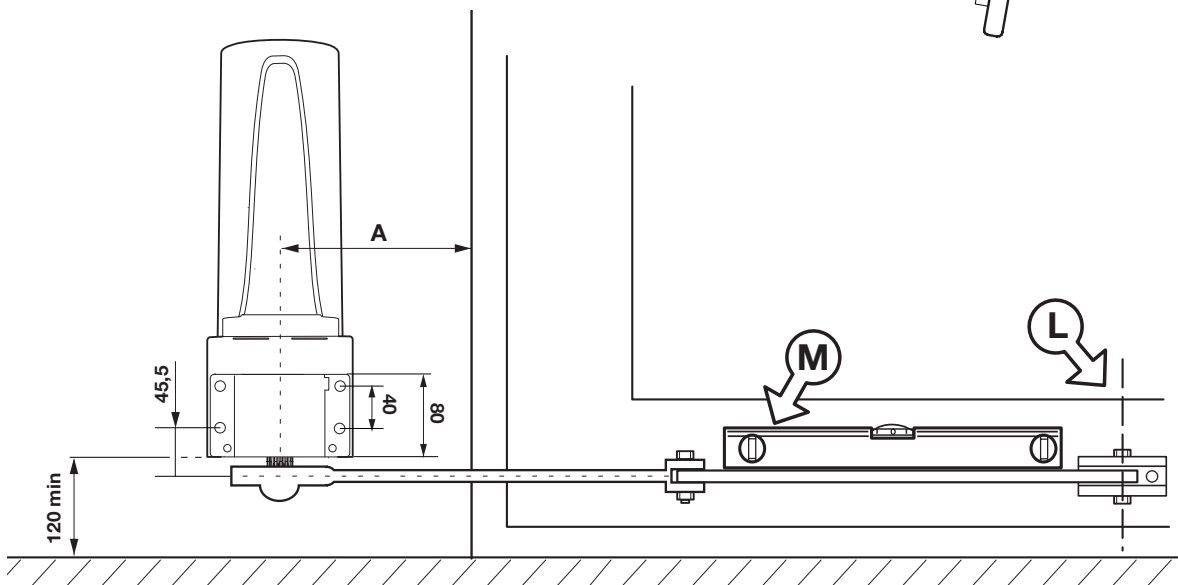


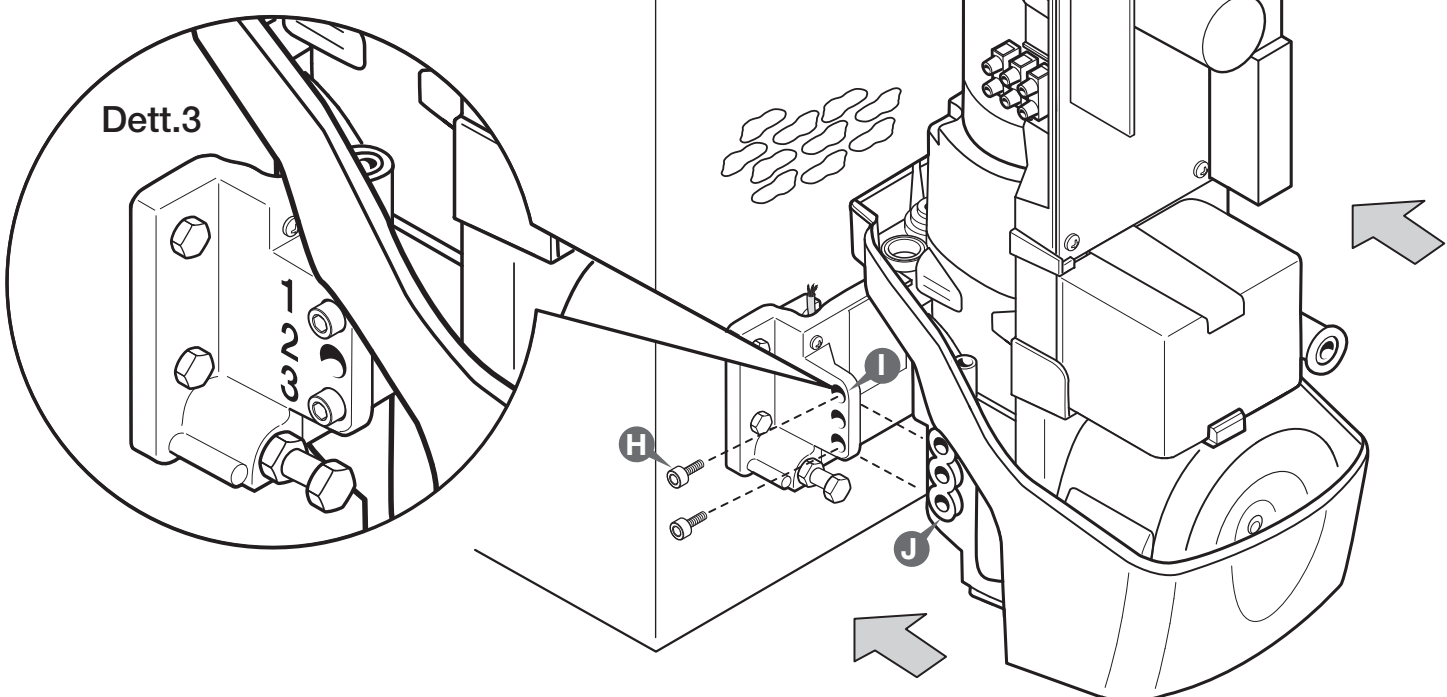
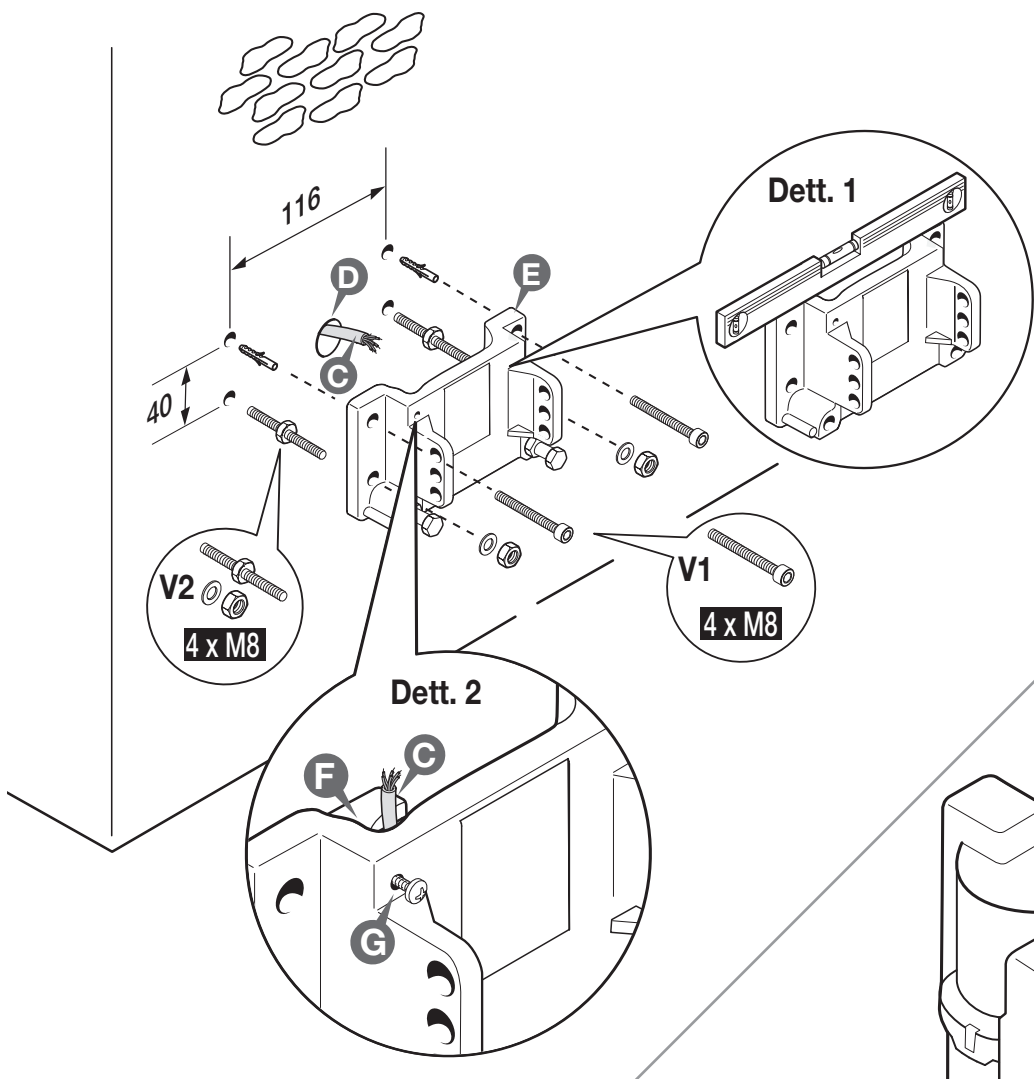
206/BL824DRM

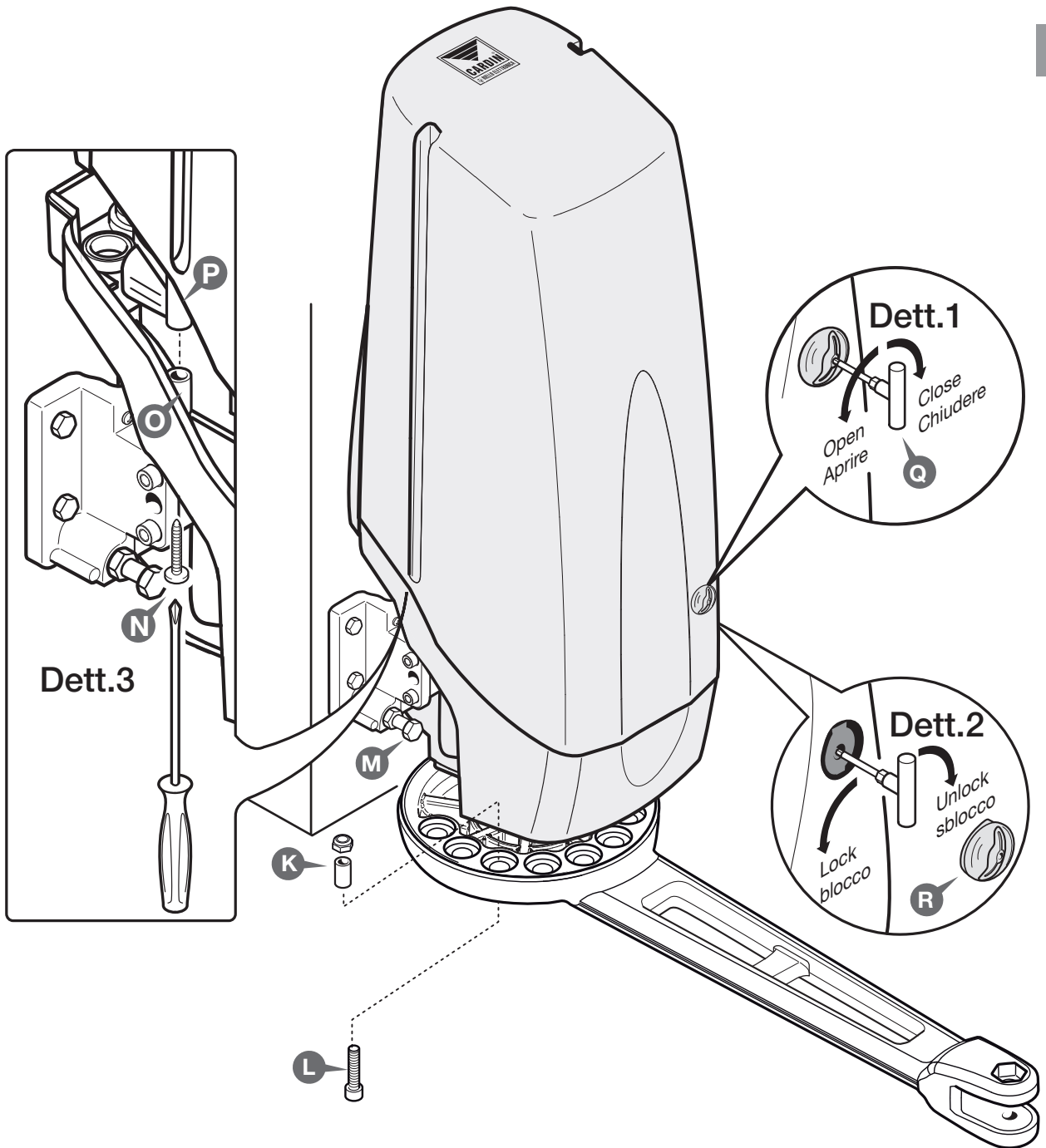
| L   | A   | C        | X    | $\alpha$ | S   |
|-----|-----|----------|------|----------|-----|
| 550 | 75  | 30...80  | 1000 | 100      | 190 |
| 550 | 75  | 81...200 | 1125 | 95       | 140 |
| 550 | 150 | 30       | 1070 | 120      | 395 |
| 700 | 75  | 80...250 | 1225 | 95       | 145 |



5

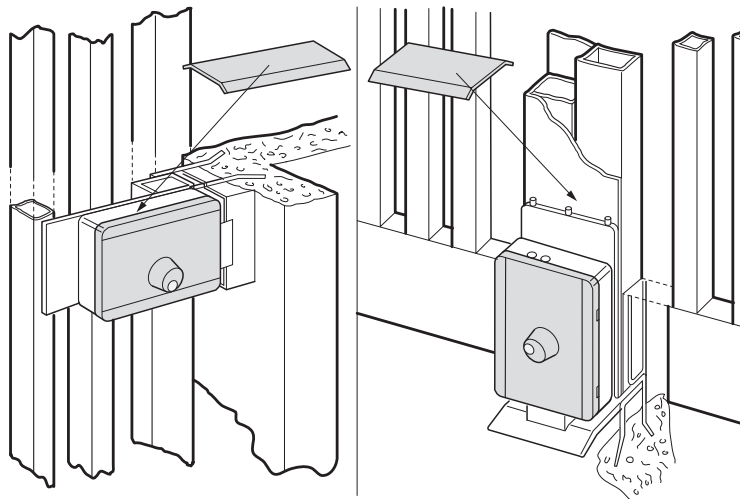


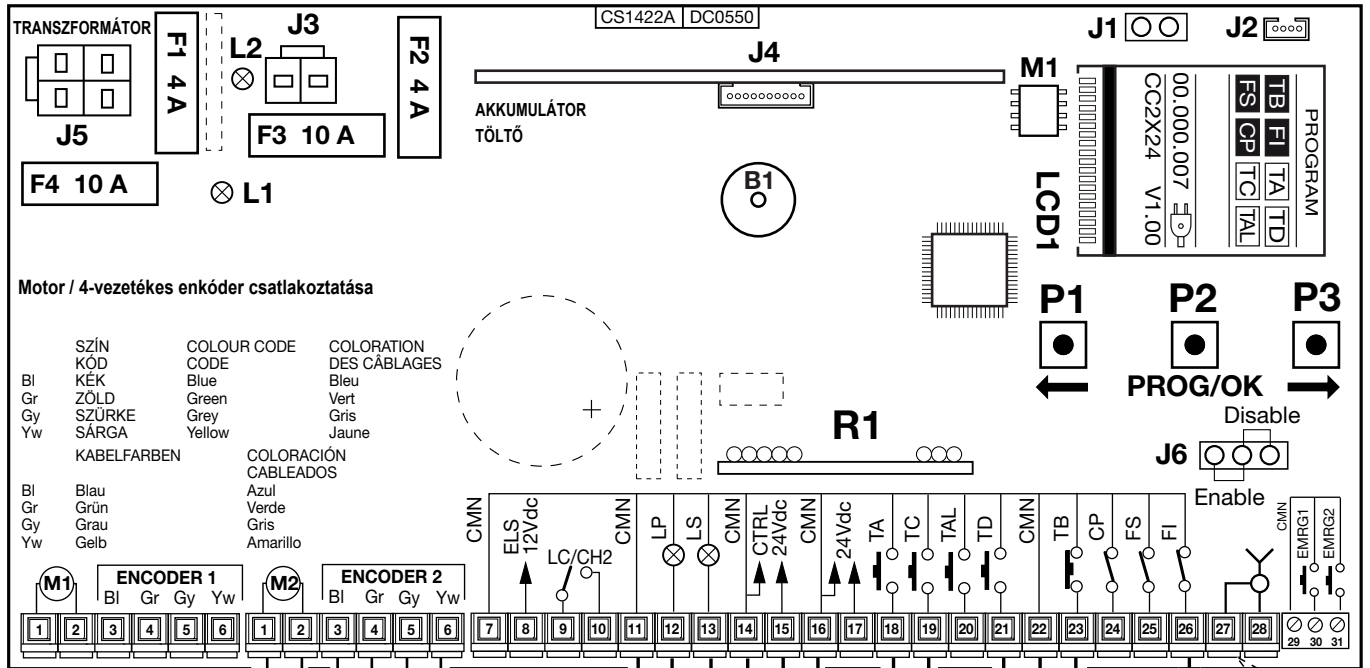




ELEKTROMOS ZÁR (OPCIONÁLIS)

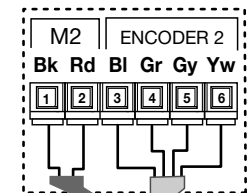
980/XLSE11C





Precablato - Prewired  
Pre-cable - Vorverkabelt  
Precableado

**BL824M-M2**



**LEGEND**

- LP Villogó
- LS Jelzőlámpa
- FTC-RX Fotocella vevő
- FTC-TX Fotocella adó
- SEL Kulcsos kapcsoló
- TB Blokkoló gomb
- TD Dinamikus gomb (szekvenciális)
- ANS400 Külső antenna (433 MHz)
- ANQ800-1 Külső antenna (868 MHz)

Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés  
1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541  
E-mail: safehome@safefhome.eu Web: www.safefhome.eu

**FONTOS MEGJEGYZÉSEK****FONTOS MEGJEGYZÉSEK****FONTOS MEGJEGYZÉSEK**

OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ MEGJEGYZÉSEKET FIGYELMESEN A TELEPÍTÉS ELŐTT, KÜLÖNÖSEN A FELKIÁLTÓJELES HÁROMSZÖGEKKEL MEGJELÖLTEKET. A LEÍRÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA BEFOLYÁSOLHATJA A RENDSZER KORREKT MŰKÖDÉSÉT, ÉS VESZÉLYES LEHET A VÉGFEHASZNÁLÓRA.



- Ezek az utasítások szakképzett elektromos berendezések szerelőinek szólnak, és tiszteletben kell tartaniuk a hatályos helyi előírásokat és szabályokat. Minden felhasznált anyagot jóvá kell hagyni, és meg kell felelnie a környezetnek, ahol a létesítmény található.
- Minden karbantartási műveletet szakembernek kell végeznie. Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség le van választva a hálózatról.
- Ezt a készüléket kizárólag arra a célra lehet felhasználni amire készült, vagyis **szárnyas kapuk automatizálására** egy vagy két kapuszárnyhoz;
  - maximális kapu hossz **2 m (2,5 m)** csuklókarral és elektromos zárral)
  - maximális kapu súly **200 kg**.
- Az egység felszerelhető a kapu **jobb** vagy **bal** oldalára is. Ezt a terméket és kapcsolódó alkatrészeit a Cardin Electronics tervezte és gyártotta, akik igazolták, hogy a termék minden tekintetben megfelel a hatályos biztonsági előírásoknak. A nem engedélyezett módosítások veszélyesnek minősülnek, és a telepítőnek teljes felelősséget kell vállalnia érte.



**Figyelem!** a mechanikus végállás ütközők használata kötelező mind a záró, mind a nyitási pozícióban.

**FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A telepítő köteles gondoskodni arról hogy a következő közbiztonsági feltételek teljesüljenek:

- Győződjön meg róla, hogy a kapu tepítése elég messze van a főúttól, hogy ne okozhasson forgalmi veszélyt.
- A motort az ingatlan belsejében kell elhelyezni, és nem a kapu nyilvános/utcai oldalán. A kapunak nem szabad a közterület felé nyitni. A kezelőket tegye **1,5-1,8 m** magasságba, belülré.
- A motor olyan kapuk használatára készült, amelyen keresztül járművek haladnak. A gyalogosoknak külön bejárattal kell rendelkezniük.
- A kapunak működés közben teljesen láthatónak kell lennie, ezért a vezérlőket olyan helyre kell elhelyezni, ahol a kezelő mindig láthatja a kaput.
- Legalább két figyelmeztető táblát kell feltüntetni, ahol jól látható a nyilvánosság számára, közel az automatikus rendszerhez. Az egyik az ingatlanon belül, és egy a létesítmény nyilvános oldalán. Ezeknek a tábláknak jól kell látszódnuk, nem szabad elrejtve lenniük faágaktól, kerítéstől, stb.).
- Győződjön meg róla, hogy a végfelhasználó tudatában van annak, hogy gyermekek és / vagy háziállatok nem tartózkodhatnak a kapu telepítési területén. Ha lehetséges, tegye ezt a figyelmeztető táblákba.
- Ha egy teljesen nyitott kapuszárny **500 mm** közelségbe jön egy fix tárgyhoz, azt végállás ütközővel kell védeni.
- Javasoljuk, hogy védje a rendszer oldalsó részeit a stop bemenethez csatlakoztatott (**FS**) fotocellákkal, lásd a telepítési példát, a 13. komponens a 3. oldalon.
- Ha bármilyen kérdése van a kapu operációs rendszer biztonságával kapcsolatban, ne telepítse a motort. Kérjen segítséget a viszonteladójától.

**MŰSZAKI LEÍRÁS**

- 200/BL824M** önzáró **Master** meghajtó egység beépített enkóderrel és elektronikával.
- 200/BL824S** önzáró **Slave** meghajtó egység beépített enkóderrel, beépített elektronika nélkül.
- **24 Vdc** egyenárammal meghajtott motor.
- Állandóan kent négyfokozatú epicikloid meghajtó egység. A fogaskerék kiengedése a kézi kiengedési manőverrel lehetséges (vészhelyzet).
- A motor vázához egy műanyag szerkezet van rögzítve, ami tartja az elektronikus vezérlést, a toroid transzformátort és a rádiófrekvenciás modul. Az akkumulátortöltő és a speciális Cardin sürgősségi NiMH akkumulátorok külön választhatóak.
- Alumínium talpzat.

**KIEGÉSZÍTŐK**

**206/BL824ARM** Szabványos csuklós kar (ívelt) permetezett festékekkel, alumínium öntvényből.

**206/BL824DRM** Egyenes kar csúszó vezetővel permetezett festékekkel alumínium öntvényből.

**980/XLSE11C** Elektromos zár **12 Vac/dc**.

**FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ**

**FIGYELEM!** Csak EU ügyfeleknek - WEEE jelölés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termékek élettartamának lejáta után el kell különíteni a többi szeméttől. A felhasználó tehát köteles az elektronikus termékek számára kijelölt helyre szállítani, vagy visszaküldeni a gyártónak, ha tőlük új termékre szeretné cserélni.

A megfelelő szelektív gyűjtés, a környezetbarát kezelés és ártalmatlanítás hozzájárul a környezetre és következőképpen az egészségre gyakorolt negatív hatások elkerüléséhez, valamint az anyagok újrahasznosításának elősegítéséhez. A termék nem megfelelő helyre való kidobása büntetendő, és az egyes tagországok törvényeinek és szabályainak megfelelően kezelendő.

A nyitó / záró manőver során ellenőrizze a megfelelő működést, és veszély esetén aktiválja a vészleállító/vészhelyzet gombot.

Az áramkimaradás során a kaput kilengedhetjük és manuálisan működtethetjük a kioldó kulcs használatával (lásd a kézi kioldás, 9. oldal). Időnként ellenőrizze a mozgó részeket hogy nincs-e túlzott kopás vagy elhasználódás, és kenje be a részeket olyan kenőanyaggal, ami változatlanul megtartja kenési jellemzőit **-20-tól +70°C**-os tartományban. Rendszeresen ellenőrizze az összes biztonsági berendezés (fotocellák stb.) helyes működését.

A készülék nem alkalmas folyamatos működésre, és a modellnek megfelelően kell beállítani (lásd a műszaki adatokat a 19. oldalon).

**TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ**

A minimális vezérlés **az OPEN-STOP-CLOSE/NYIT-STOP-ZÁR**, ezeket a vezérléseket a rendszer helyre kell tenni, ahol gyerekek nem érhetik el, és a kapu mozgási területén kívül kell lenniük.

A rendszer telepítésének megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az automatizálандó szerkezet rendben működik-e, és megfelel a hatályos helyi előírásoknak és szabályoknak.

Emiatt győződjön meg arról, hogy a kapu elég merev (szükség esetén meg kell erősíteni a szerkezetet), és könnyen elforgatható.

Javasoljuk, hogy az összes mozgó alkatrészt olyan kenőanyaggal kenje be, ami sokáig tartós súrlódásmentességet biztosít, és alkalmas a **-20-tól +70°C** közötti hőmérsékletre.

- Ellenőrizze a fix és a mozgó részek közötti biztonsági intézkedéseket:
  - legalább **30 mm**-es helyet kell hagyni a kapu és az oszlop között a forgás teljes mentén.
  - ügyeljen arra, hogy a kapu és a járda közötti távolság soha ne haladjon meg a **30 mm**-t.
 A kapu felszínén nem lehet olyan rés, ahová kéz vagy láb beszorulhatna.
- Ellenőrizze a forgáspontok pontos helyzetét és a megfelelő működését (a felső és alsó forgáspontoknak ugyanazon a tengelyen kell lenniük).
- A kábelek vezetését a felszerelt parancs és vezérlőberendezéseknek megfelelően végezze el, és ellenőrizze, hogy a rendszer megfelel-e a hatályos helyi előírásoknak (lásd a telepítési példát, 1. ábra, 2. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a készülék alkalmas-e a kapu méretére, súlyára és munkahányadára (lásd a 19. oldalon)

**SZERELÉSI ELJÁRÁSOK**

Az egység elhelyezhető a kapu jobb vagy bal oldalán.

- Mozgassa a kaput / kat zárt helyzetbe.
  - Válassza ki az **"A"** értéket a kívánt nyitási szögnek megfelelően (4. ábra) és határozza meg (a kapu struktúrájának megfelelően) hogy az első konzol milyen magasan lesz a kapun.
- A pozíció meghatározása után vezesse a **"C"** csatlakozót, (a táp és a biztonsági berendezések kábeleit) a **"D"** nyíláson keresztül (6. ábra) az oszlopon, és rögzítse a motor alaplemezt négy **M8**-as csavarral és acél Ø14 tiplikkal **"V1"**, vagy 4 **M8**-as rúddal, alátéttel és anyával **"V2"**. Győződjön meg róla, hogy az **"E"** alumínium alap (6. ábra) tökéletesen vízszintben van.



- A "C" kábeleket (7. ábra) vezesse keresztül az "F" kábelbilincsen, és a "G" csavarral rögzítse az aljzatba.
- Rögzítse a hajtómotort (9. ábra) az alaplemezhez a "H" önzáró csavarokkal, miután az "I" és a "J" lyukakhoz illesztette (6a ábra, 3. rész).
- Helyezze rá a "3" kart a motor meghajtó tengelyére, ahogyan az a. 2. ábrán látható, és húzza meg a mellékelt csavarokat az alátétekkel. "4"
- A szerelvényt a kezelő kar típusától függően szerelje össze:
- **206/BL824ARM (2. ábra)**  
Helyezze be a "9" műanyag hüvelyt az "A-B" hajlítót karban lévő lyukba, csatlakoztassa az "5" hajlítót kart a "3" egyenes karhoz és a "6" konzolhoz a "7" csavarokkal, és a "10" önzáró anyákkal, miután betette a "8" horganyzott távtartót a "9" műanyag hüvelybe.
- Engedje ki a motort (7. ábra, "2") úgy, hogy a hatszögletű kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba forgtassa, amíg a motor ki nem enged.
- Rögzítse az első konzolt a kapuhoz két M8 csavarral (4. ábra). Az első konzol pozícióját úgy határozza meg, hogy a kart kinyitja a maximális kiterjesztésig (a kapu teljesen zárt állapotban van), és az 1,2 és 3 pontokkal vonalba teszi (4. ábra). Ezután a 3 pontot tegye hátra 100 mm-rel az illesztési ponttól. A karnak "M" vízszintesnek kell lennie (5. ábra).
- **206/BL824DRM** Az egyenes kar felszereléséhez kövesse az 1. részletet a 2. ábrán az 5a. ábrán látható méretek szerint.  
Ellenőrizze a következőket:  
3. ha az első konzol a kapuhoz van téve, ellenőrizze, hogy az "L" tengely mentén (5. ábra) nincs feszülés felfelé vagy lefelé \* a kapu mozgása közben. Ha ilyen van, akkor a kapu vagy a hajtóműves motor helytelenül van felszerelve és ez károsíthatja a készüléket. Miután elvégezte az összes igazítást, rögzítse a konzolt a kapura.
- Helyezze be a "K" manuális végállásokat a kívánt pozícióba az "L" menetes hatszögű csavarokkal (lásd a 7. ábrát).
- A készülék telepítése és a bekötések elvégzése után zárja be a készüléket:  
- illesse be a "P" felső fedelet és rögzítse az "O" aljzatba a két mellékelt M 3,5 x 22 csavarral "N" (7. ábra).

## MANUÁLIS KIENGEDÉSI MECHANIZMUS (7. ábra)

A kapu kioldását csak akkor kell elvégezni, ha a motor áramkimaradás miatt leállt.

A kapu kioldásához használja a "Q" hexagonális kulcsot (10. ábra).

### A kapu kiengedése

Távolítsa el az "R" sapkát a "Det. 1" hatszögletű kulccsal, helyezze be a kulcsot a kioldószerszékbe, és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, a "Det. 2" szerint. Ez kiengedi a motort és kiszabadítja a kaput, amit ezután könnyedén ki tudunk nyitni.

### A kapu lezárása

A hatszögletű kulcsot helyezze be a kioldószerszékbe és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba "Det. 2", amíg a motor le nem záródik. Tegye vissza az "R" sapkát.

## ELEKTROMOS KAPCSOLAT

Elektronikus vezérlőegység két dc motorra, beépített enkóderrel és rádiós vevőkártyával, amely lehetővé teszi 300/1000 felhasználói kód memorizálását. Az "ugró kód" típusú dekóder 433,92 MHz (868 MHz kérésre) távadót használ.

A motor fordulatszáma elektronikus szabályozható, lassan indul, majd a sebesség nő; a sebességet csökkenti mikor megközelíti a ciklus végét, hogy lehetővé tegye a szabályozott sima leállást.

A programozás egy gombbal történik, és lehetővé teszi a rendszer, az áramérzékelő és a teljes kapumozgás távolságának beállítását.

Az ütközésgátló / biztonsági él beavatkozása a záró és nyitási szakaszban a menetirány megfordítását eredményezi.

## FONTOS MEGJEGYZÉSEK



**Figyelem!** Az elektronikus kártya semelyik részén sincs 230 Vac-os érintkező: csak alacsony feszültségű biztonsági áram áll rendelkezésre. Az elektromos biztonsági szabványoknak megfelelően tilos a 9 és 10 csatlakozókat közvetlenül egy olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amely 30V/dc-nál nagyobb teljesítményt kap.



• **Figyelem!** A programozó helyes működéséhez a beépített elemeknek jó állapotban kell lenniük: a programozó az akkumulátorok lemerülése esetén elveszíti a kapu helyzetét, és a kijelzőn a riasztásjelzés jelenik meg. Hat hónaponként ellenőrizze az akkumulátorok helyes működését (lásd "Akkumulátor ellenőrzése").

• A készülék telepítése után és a **vezérlés bekapcsolása előtt** engedje ki a kaput (kézi kiengedési mechanizmus) és mozgassa kézzel, ellenőrizve, hogy simán mozog-e, és nincs szokatlan ellenállási pontja.

• Az ellenőrzött terhelés kimenet (15. csatlakozó) célja az akkumulátor áramfogyasztásának csökkentése (ha telepítve van) az áramkimaradás során; fotocellákat és egyéb biztonsági berendezéseket erre a kimenetre kell csatlakoztatni.



• A parancs fogadásánál (rádióon vagy vezetéken keresztül) a vezérlés a feszültséget a CTRL 24 Vdc kimenetre irányítja. Ezután értékeli a biztonsági berendezések állapotát, és ha nyugalmi állapotban vannak, aktiválja a motort.

• Az ellenőrzött kimeneti érintkezők csatlakoztatása lehetővé teszi az önellenőrzés elvégzését (a "TEST FI" és a "TEST FS" használatával engedélyezett az "OPTIONS" opcióban), és ellenőrzi, hogy a biztonsági eszközök megfelelően működnek-e.

• Az elektromos áramérzékelő jelenléte nem mentesíti a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelő fotocellák és egyéb biztonsági berendezések használatát alól.



• A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán megadott névleges feszültség és frekvencia megfelel-e a hálózati tápellátásnak.

• A 230 Vac tápához csak 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> + kábelt használjon ⊕

• A kábelt csak szakképzett szerelő cserélheti.

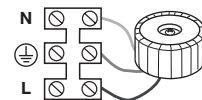
• A készülék és a hálózati tápegység közé egy megszakítót kell beszerezni, amiben legalább 3 mm távolság van az érintkezések között.

• Ne használjon alumínium vezetékeket; ne forrassa be a kábeleket a kötőoszlopba; használja a T min 85 ° C jelű kábelt, ami ellenáll a légköri viszonyoknak.

• A vezetékeket úgy kell bekötni, hogy a vezeték és a szigetelő hüvely szorosan rögzítve legyen (egy műanyag bilincs elegendő).

### 230 Vac Tápegység csatlakoztatás

- Csatlakoztassa a vezérlő és a biztonsági eszköz vezetékeit. Kösse be a tápegységet a transzformátorhoz csatlakoztatott külön háromutas csatlakozólapra.
- Az "M1" Master motor és a relatív enkóder előkötött. Ha le kell választania őket (karbantartási beavatkozásoknál stb.), cserélje ki a kábelt a vezetékek színrendjének megfelelően a 9. ábrán látható módon.



### A motor csatlakozó vezetékek előkészítése

- A készlet tartalmaz 10 méter 6-eres kábelt, amelyet a telepítés igényei szerint kell vágni:
- csatlakoztassa az "M2" motor és a "2" enkóder vezetékét a Slave motor (második motor) bekötéséhez;
- a motorok és a programozó közötti kapcsolat sorrendjét szigorúan be kell tartani. Az 1-től 6-ig terjedő kötőcsatlakozások sorrendje mindkettőn azonos;
- vezesse a kábel végét a Master motor sorkapcsára, és **csatlakoztassa a vezetékeket, majd húzza meg a "PC" kábelbilincset.**

Megjegyzés: Ha hosszabb kábelt szeretne kiválasztani bizonyos telepítésekhez, akkor ne feledje, hogy az elektromos szórás miatt a kábel maximális hossza nem haladhatja meg a 20 métert.

#### Motor 1

- 1-2 Motor tápellátás
- 3-4-5-6 Enkóder jel bemenet 1

#### Motor 2

- 1-2 Motor tápellátás 2
- 3-4-5-6 Enkóder jel bemenet 2

## Csatlakozások

- 7 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
- 8 **ELS** elektromos zár kimenet **12 Vdc - 15 W**.
- 9-10 **LC-CH2** Potenciális szabad érintkezés a kerti világításhoz  
(külön tápegység **Vmax = 30 Vac / dc: Imax = 1A**), vagy a második rádiócsatorna. A kiválasztás az "opciók" menüben történik.
- 11 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
- 12 **LP 24 Vdc 25 W** kimenet figyelmeztető lámpákhoz, villogó aktiválás (50%), folyamatos használat **12.5 W**.
- 13 **LS 24 Vdc 3 W** kimenet jelzőfényhez.
- 14 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
- 15 **24 Vdc** vezérelt kimenet, külső terhelések táplálása<sup>(1)</sup>.
- 16 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
- 17 **24 Vdc** kimenet, külső terhelések táplálása<sup>(1)</sup>.
- 18 **TA** (NO kontaktus) nyitó gomb bemenet.
- 19 **TC** (NO kontaktus) záró gomb bemenet.
- 20 **TAL** (NO kontaktus) kiskapu nyitó gomb bemenet.
- 21 **TD** (NO kontaktus) dinamikus gomb bemenet.
- 22 **CMN** közös az összes bemenethez és kimenethez.
- 23 **TB** (N.C./8.2 kΩ kontaktus) stop gomb bemenet (A kontaktus megnyitása megállítja a ciklust amíg új mozgásparancsot nem kap).
- 24 **CP** (N.C./8.2 kΩ kontaktus) biztonsági él bemenet. A kapcsolat nyitása az útírány megfordítását eredményezi nyitó és záró szakaszban is..
- 25 **FS** (N.C./8.2 kΩ kontaktus) Az érintkező nyitása blokkolja az összes mozgást, amíg az akadály el nem lett távolítva és a szünetidő le nem járt, a biztonsági berendezés aktiválása következtében az útírány megfordítását fogja eredményezni.  
(ha az automata visszazárás be van kapcsolva).
- 26 **FI** (N.C./8.2 kΩ érintkező) biztonsági és vezérlő eszközök bemenete (a fotocellák megváltoztatják az útírány, ha akadályt észlelnek). A kontaktus nyitása a biztonsági berendezés aktiválása következtében az útírány megfordítását fogja eredményezni.
- 27 Külső vezető a rádióvevő antennához.
- 28 Belső vezető a rádióvevő antennához (ha külső antennát szereltek be, használjon egy **RG58** koaxiális kábelt **50Ω** impedanciával).
- 29 **CMN** közös a vészhelyzeti gombokhoz.
- 31 **EMRG1** (NO) vészhelyzeti manőver bemenet 1.
- 30 **EMRG2** (NO) vészhelyzeti manőver bemenet 2.
- Megjegyzés:** (1) A 2 külső eszköz kimenetének összege nem haladhatja meg a 10 W-ot.
- MINDEN NEM HASZNÁLT NC KONTAKTUST RÖVIDRE KELL ZÁRNI,** következképpen a biztonsági eszközvizsgálatot (**FI**, **FS**) szintén ki kell kapcsolni. Ha aktiválni szeretné az **FI**, **FS** tesztet, a biztonsági eszközök adó és vevőkészülékeinek is csatlakoztatva kell lenniük a "CTRL 24 Vdc" jelöléssel ellátott csatlakozóhoz.

Ha a teszt aktív, 1 másodperces késleltetés érzékelhető a parancs továbbítása és a kapu mozgása között.

- Kapcsolja be a tápot, és győződjön meg róla, hogy a jelző LED-ek a következő állapotban vannak

- L1 Bekapcsolás **ON/BE**
- L2 Rossz akkumulátorkapcsolat **OFF/KI**<sup>(2)</sup>

### Jelzések a kijelzőn

- S1 A blokkoló gomb jelzője
- S2 Az invertáló fotocellák jelzője
- S3 Jelző a stop fotocellákhoz
- S4 A biztonsági él jelzője
- S5 A nyitó gomb jelzője
- S6 A záró gomb jelzője
- S7 A szekvenciális parancs jelzője
- S8 Kiskapu funkció jelzője

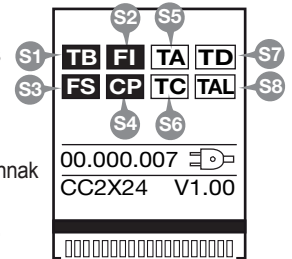
**Jegyzet**<sup>(2)</sup>: Ha ez a LED "ON/BE" van, azonnal fordítsa meg az akku kábeleit.

**Megjegyzés** (3): Ha a biztonsági eszköz nincs aktiválva, akkor a kijelzőn lévő jelzések nyugalomban vannak. Győződjön meg róla, hogy a biztonsági eszköz aktiválásakor az állapot fordított (fehér karakterek fekete háttéren).

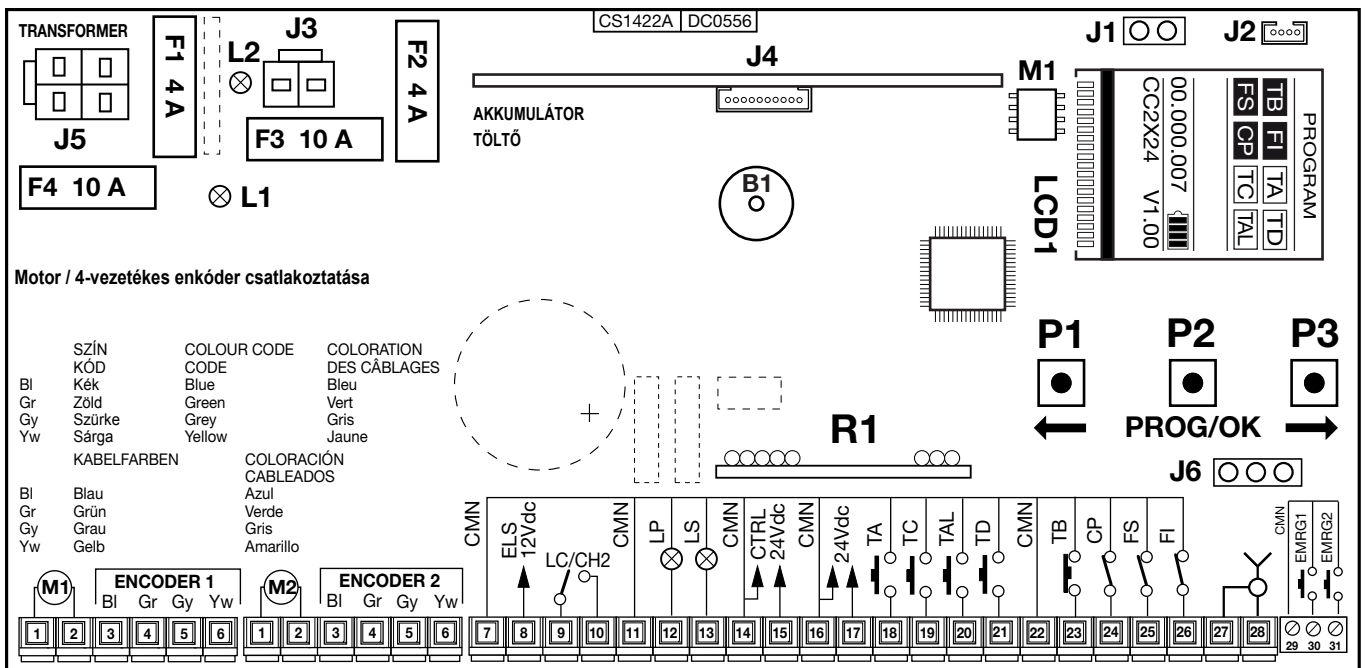
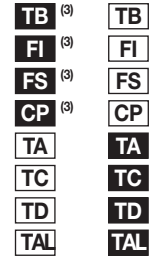
Ha az "L1" zöld LED-je nem világít, ellenőrizze a biztosítékok állapotát és a transzformátor primer tápkábel csatlakozását.

Ha az "S1, S2, S3, S4" biztonsági jelzések közül egy vagy több villog, ellenőrizze a relatív biztonsági eszközök érintkezőit, és ellenőrizze, hogy a nem használt biztonsági eszköz érintkezőit áthidalták-e.

Az "S5, S6, S7, S8" jelzések megváltoztatják a jelző státuszát, amikor a relatív parancs aktiválódik, pl. a "TA" gomb megnyomásával a "nyugalmi" állapotról az "aktív" állapotra vált (fehér karakterek fekete háttéren).



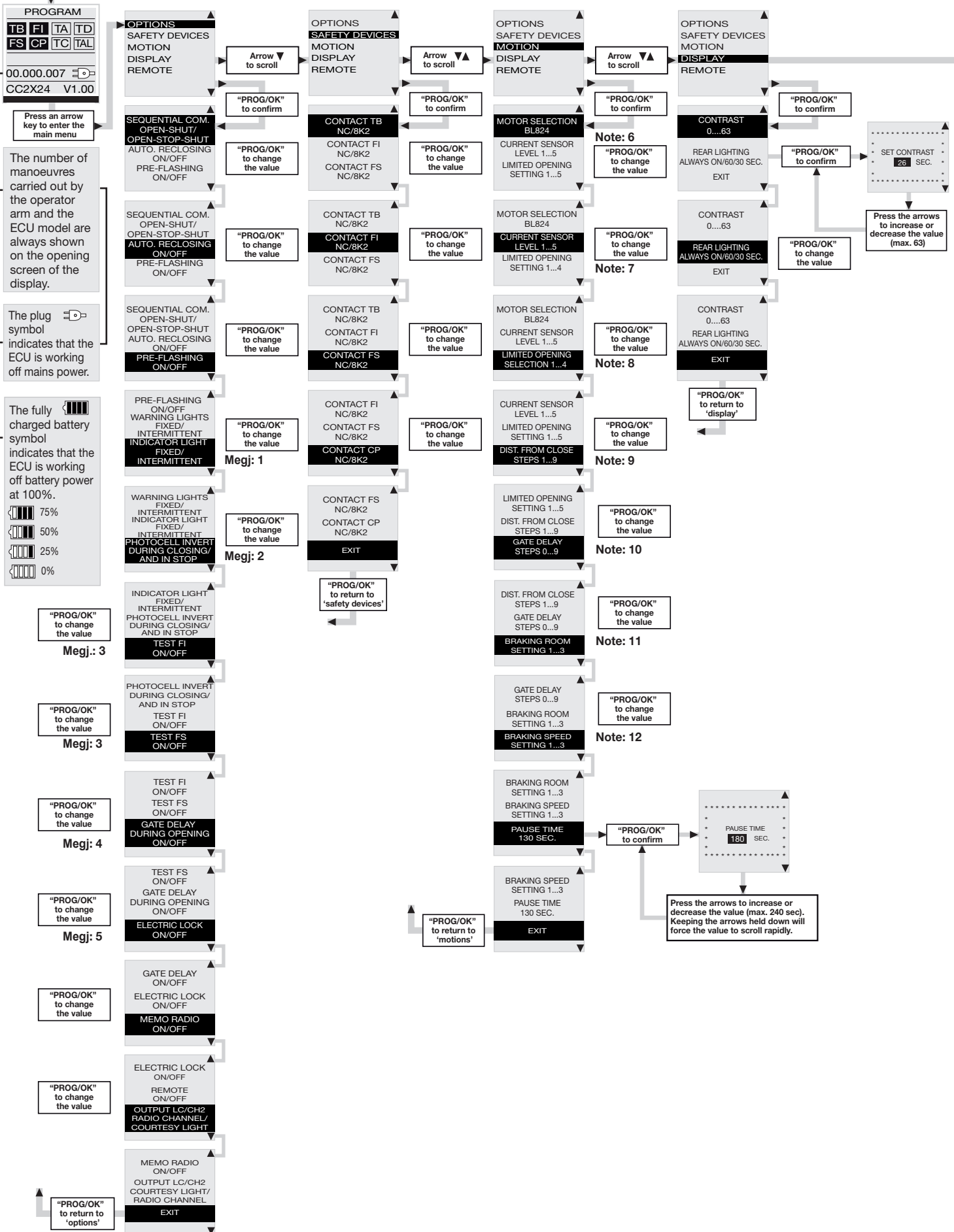
nyugalmi aktív



- B1** Jelzőhang, "rádió" üzemmódban
- F1** 4A kékes biztosíték<sup>(4)</sup> (24V áramkör védelem)
- F2** 4A kékes biztosíték<sup>(4)</sup> (24V áramkör védelem akkumulátor üzem közben)
- F3** 10A kékes biztosíték<sup>(4)</sup> (motor teljesítményvédelem)
- F4** 10A kékes biztosíték<sup>(4)</sup> (motorvédelem akkumulátor üzem közben)
- J1** Kijelző orientáció kiválasztása (nincs használatban)
- J2** CSER soros csatlakozás (nincs csatlakoztatva)
- J3** Akkumulátor csatlakozás
- J4** Akkumulátortöltő nyílás
- J5** Transzformátor másodlagos csatlakozás
- J6** Vészhelyzet engedélyező jumper
- LCD1** LCD Kijelző
- M1** Adó kód memóriamodul
- P1** Menü navigációs gomb (←)
- P2** Programozás és megerősítés gomb (PROG./OK)
- P3** Menü navigációs gomb (→)
- R1** Rádiófrekvenciás modul, 433 MHz (868 MHz kérésre)
- Jegyzet**<sup>(4)</sup>: Ezek autókhoz való biztosítékok (max. 58 V feszültség)

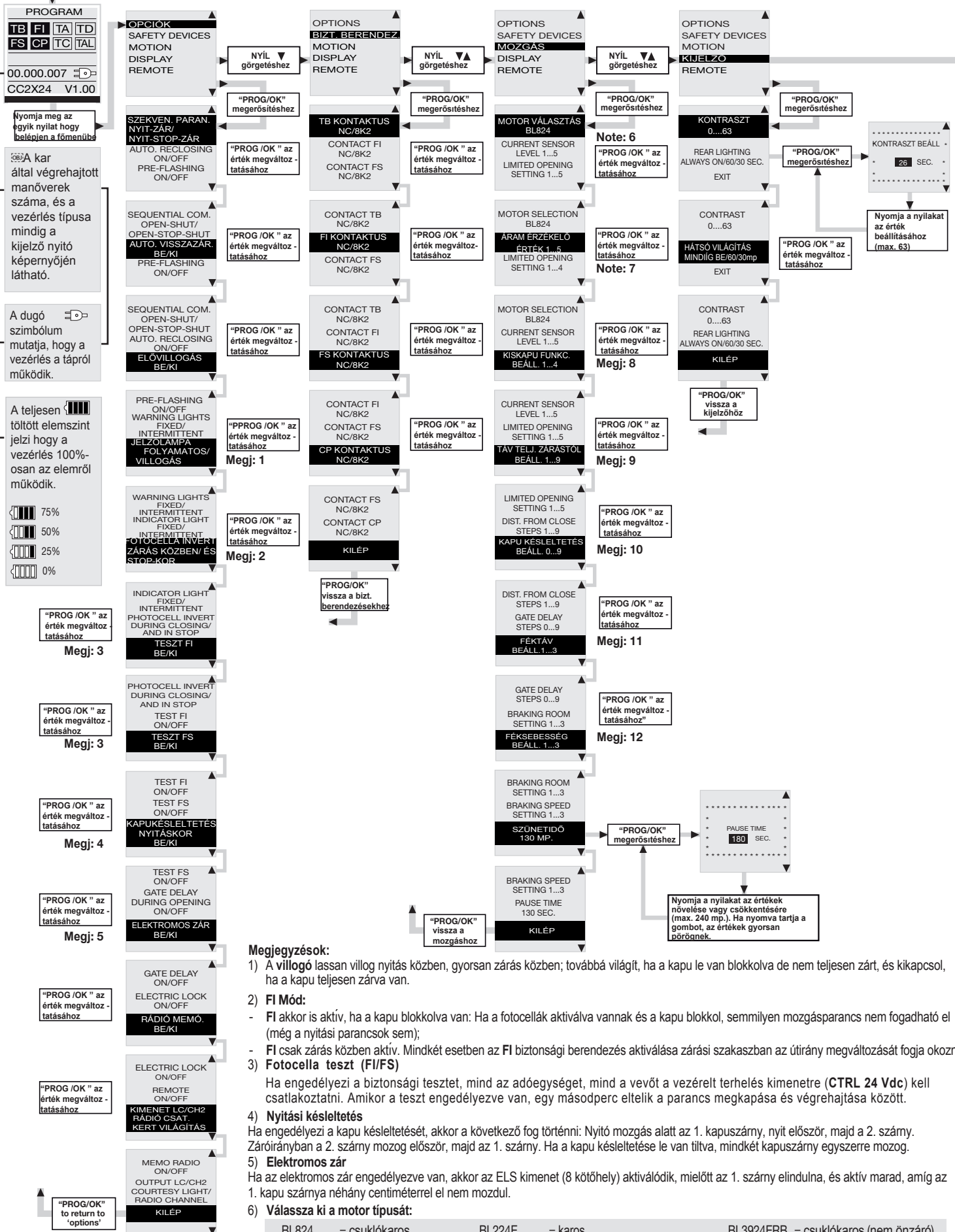
# PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (paraméter beállítás, angol)

- Mivel a kijelzőn egyelőre nincs magyar kiírás, ezért az angol szövegeket használjuk alapul. Minden programozásnál a besötétített kiírás az aktuális programozandó eljárás, tehát ami ezen az oldalon fekete alapon van az LCD kijelző megfelelő rubrikájában, az a következő oldalon ugyanott megtalálható magyar nyelven. A következő oldallal ugyanez van. Az angol nyelv beállítását megtalálja a "Nyelv választás" alatt a 13. oldalon.



# PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (paraméter beállítás)

- Az elektronikus programozó minden funkciója az LCD1 kijelzőn megjelenő menüben állítható be a három gomb valamelyikével:
- használja a nyilakat a menüben a navigációhoz, vagy a kijelző fényerősségéhez.
- a "PROG/OK" (Programozás/OK) használatával módosíthatja a paraméterek beállítását és / vagy megerősítheti a kiválasztott értékeket.



### Megjegyzések:

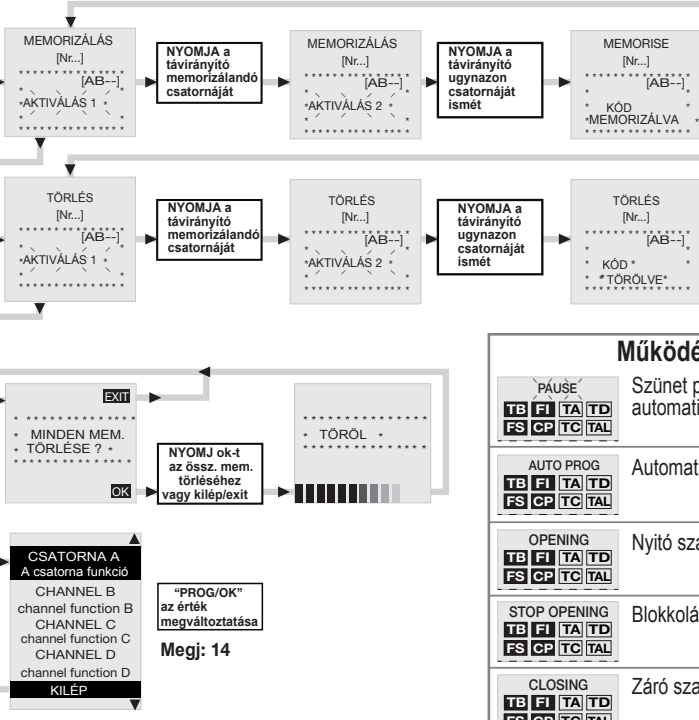
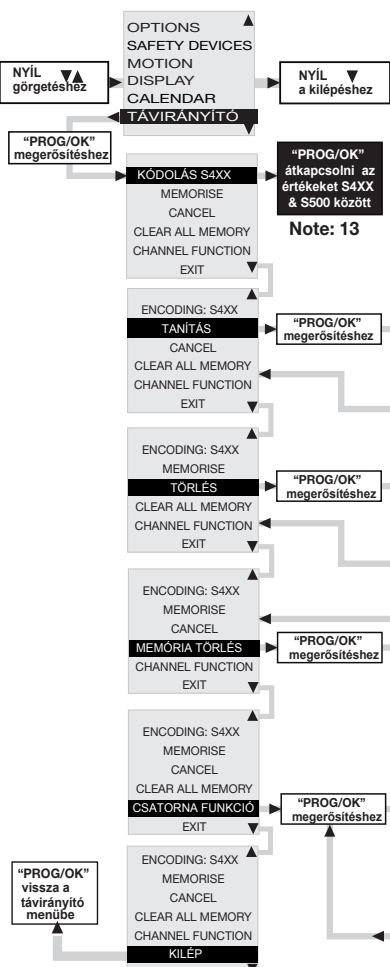
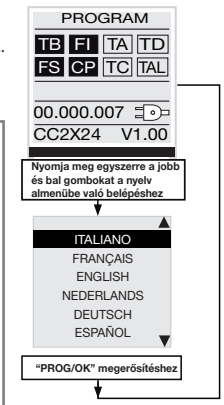
- A villogó lassan villog nyitás közben, gyorsan zárás közben; továbbá világít, ha a kapu le van blokkolva de nem teljesen zárt, és kikapcsol, ha a kapu teljesen zárva van.
- FI Mód:**
  - FI akkor is aktív, ha a kapu blokkolva van: Ha a fotocella aktiválva vannak és a kapu blokkol, semmilyen mozgásparancs nem fogadható el (még a nyitási parancsok sem);
  - FI csak zárás közben aktív. Mindkét esetben az FI biztonsági berendezés aktiválása zárási szakaszban az útirány megváltozását fogja okozni.
- Fotocella teszt (FI/FS)**  
Ha engedélyezi a biztonsági tesztet, mind az adóegységet, mind a vevőt a vezérelt terhelés kimenetre (CTRL 24 Vdc) kell csatlakoztatni. Amikor a teszt engedélyezve van, egy másodperc eltelik a parancs megkapása és végrehajtása között.
- Nyitási késleltetés**  
Ha engedélyezi a kapu késleltetését, akkor a következő fog történni: Nyitó mozgás alatt az 1. kapuszárny, nyit először, majd a 2. szárny. Záróirányban a 2. szárny mozog először, majd az 1. szárny. Ha a kapu késleltetése le van tiltva, mindkét kapuszárny egyszerre mozog.
- Elektromos zár**  
Ha az elektromos zár engedélyezve van, akkor az ELS kimenet (8 kötőhely) aktiválódik, mielőtt az 1. szárny elindulna, és aktív marad, amíg az 1. kapu szárnya néhány centiméterrel el nem mozdul.
- Válassza ki a motor típusát:**

|                           |                                      |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| BL.824 = csuklókaros      | BL224E = karos                       | BL3924ERB = csuklókaros (nem őnzáró) |
| BLi1000 = beépített motor | BL1924ASW = csuklókaros (PRG nélkül) | BL1924 = beépített motor             |
| BLTOW24 = csuklókaros     | BL3924ESB = csuklókaros (őnzáró)     | HL2524 = földberajtott motor         |

- Állítsa be a fő működési paramétereket (pl. telepítés jobbra/balra) az opciók menüben.
- Ha biztonsági eszközöket használ ami 8,2k kontaktussal működik, válassza ki a helyes beállítást a biztonsági eszközök menüből (safety device menu).
- A kapu menetidejének programozása előtt válassza ki a megfelelő motort a Motion (Mozgás) menüben.

## Nyelv választás:

- Nyomja meg egyszerre a jobb és bal gombokat a nyelv almenübe való belépéshez.
- Nyomja meg a jobb vagy bal gombot a nyelv megváltoztatásához: olasz - angol.
- Nyomja meg a "PROG / OK" gombot a választás megerősítéséhez.



## Működési jelzések

|  |   |
|--|---|
|  | Szünet programozás vagy szünet az automatikus visszazáráshoz (ha aktív) |
|  | Automatikus programozás folyamatban                                     |
|  | Nyitó szakaszban  |
|  | Blokkolás nyitás közben   |
|  | Záró szakaszban   |
|  | Blokkolás zárás közben  |

## Megjegyzések:

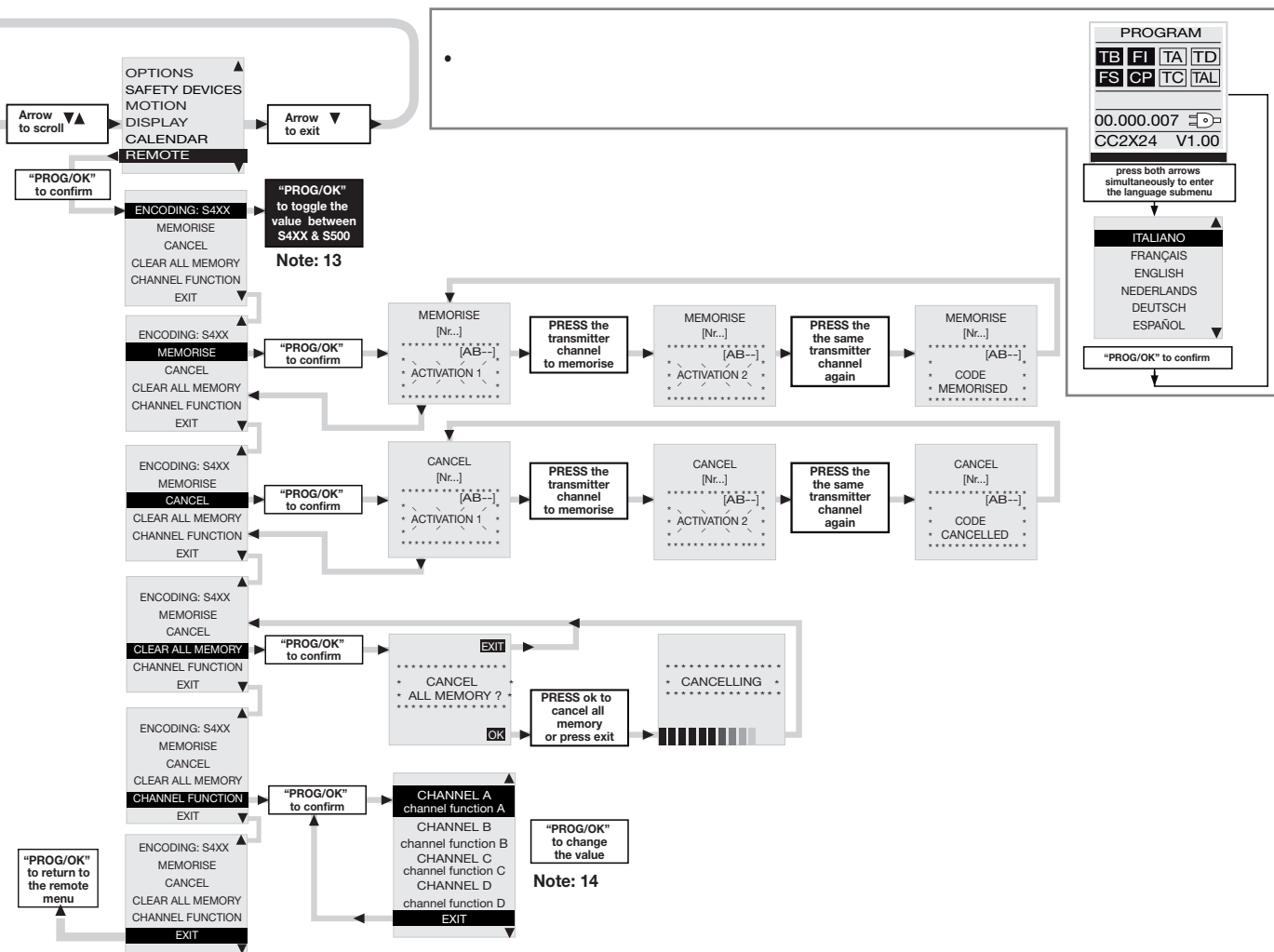
- Az áramérzékelő/nyomaték beállításai:**
  - 1. szint = motoros elektromos bemenet + 1 amp
  - 2. szint = motoros elektromos bemenet + 2 amp
  - 3. szint = motoros elektromos bemenet + 3 amp

A vezérlés ellenőrzi a motor elektromos bemeneteit, észlve az esetleges erőfeszítések növekedését a normál működési határértékek felett, és kiegészítő biztonsági eszközként működik.
- Kiskapu nyitás**  
Válasszon 1-4-ig:  
Selection 1 = 1/3 távolsága a kapu 1-nek  
Selection 2 = 1/2 távolsága a kapu 1-nek  
Selection 3 = 2/3 távolsága a kapu 1-nek  
Selection 4 = teljes távolsága a kapu 1-nek
- A távolság beállítása a nyitási végállástól:**  
A távolság növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. Alapértelmezés szerint a készülék a 4. szintre van beállítva, így a kapu nem capódik az ütközőre, hanem kb. 1 cm-rel előbb megáll.
- Kapu késleltetés**  
A távolság növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. A kapu késleltetésének beállítása a két kapuszárnyat nyitó és záró irányban is késlelteti.
- Féktáv**  
Ennek a távolságnak a növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 3 között. A féktávot a zárási szakasz végénél állítsa be. Az alapértelmezett paraméter "0", azaz letiltva.
- Fékbesség**  
A sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez módosítsa a paramétert 0 és 9 között. A fékezési sebességet zárásra állítsa be. Az alapértelmezett paraméter "1", de csak akkor működik, ha a 11. paraméter használva van.
- Encoding/kódolás**  
A kódolás típus megváltoztatása előtt cserélni kell a memóriamodult, az S4XX-ről az S500-ra és fordítva, áramtalanítás után.
- Csatomafunkciók**  
Minden "A", "B", "C", "D" csatornát be lehet állítani a rendelkezésre álló 7 funkció valamelyikére:  
- TD szekvenciális parancs - TAL kiskapu funkció  
- TA nyit - TC zár  
- Block/stop - CH2 második rádiócsatorna - No command/Nincs parancs

## Riasztásjelzések

|  |  |
|--|--|
|  | Villogás a kijelzőn. A programozáshoz be kell lépnie a programozási módba.   |
|  | Normál működés közben azt jelzi, hogy az "automatikus visszaállítás" eljárás hamarosan megtörténik. Ebben az esetben a kapott parancsok (TA, TC, TAL vagy TD) automatikusan elindítják ezt az eljárást.  |
|  | Ez akkor történik ha egy N.C. érintkező aktiválva van (FI, FS, CP) enkóder programozásakor vagy az automatikus visszaállítás során. A biztonsági eszközök passzív állapotának visszaállítása után a kapu automatikusan újra elindul. Ez akkor is megtörténik, ha a programozás során áramkimaradás van.  |
|  | Biztonsági eszköz teszt hiba. Ellenőrizze a biztonsági eszközök állapotát, és győződjön meg róla, hogy a riasztó jelez amikor egy akadály van a sugár útjában (fehér karakterek jelzése fekete háttér). Anomáliák esetén cserélje ki a megrongálódott biztonsági berendezést, vagy hidálja át az érintkezőt, és kapcsolja ki a biztonsági tesztet (opcionális menü). |
|  | Ez akkor fordul elő, ha a programozó parancsot küld a motorra, és semmi sem történik (a motor 1/2 nem mozog). Ellenőrizze a motor 1/2 csatlakozását és az "F3", "F4" biztosítékok állapotát, majd adjon meg egy másik nyitási vagy zárási parancsot. Ha a motor még mindig nem mozog, akkor vagy mechanikus hiba, vagy a programozóval kapcsolatos probléma van.     |
|  | Enkóder számolási hiba a motor 1/2-nél. Ha ez a hiba a normál motoros üzemelés során jelentkezik, akkor azt jelenti, hogy probléma merül fel az enkóder jelével. Ellenőrizze a relatív csatlakozásokat a motornál, és hajtsa végre az automatikus újrapozicionálást.   |
|  | Enkóder irány hiba a motor 1/2-nél. A kapu mozgási iránya eltér az enkóder beállításától (pl. a kapu a zárási irányban mozog, miközben a program a nyitási szakaszt végzi). Ellenőrizze a motor 1/2 vezetékeinek bekötését.  |
|  | Áramérzékelő hiba a motor 1/2-nél. Ha a kapu nem mozog, ez a szimbólum azt jelenti, hogy probléma merült fel az áramérzékelővel a motor 1/2-nél.   |
|  | Az érintkező megnyitása a zárási szakaszban és a nyitási szakaszban egyaránt a mozgásirány megfordítását okozza.   |
|  | Ha az érzékelő a záró irányban avatkozik be, a kapu azonnal irányt vált, és a teljesen nyitott pozícióba megy. Ha az érzékelő a nyitó irányban avatkozik be, a kapu automatikusan megfordítja a menetirányt néhány centiméterre, majd megáll, hogy eltávolítsák az akadályt.   |

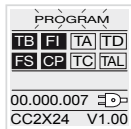
- Az előző oldal angolul a kijelzőn.



Safe Home Kft. Kapuautomatizálási Nagykereskedés  
 1108 Budapest Kozma u. 4. Tel.: +36 1.264 2540 Fax.: +36 1 264 2541  
 E-mail: safehome@safehome.eu Web: www.safehome.eu

## PROGRAMOZÁSI ELJÁRÁS (kapu mozgási távolság és áramérzékítés)

- A végállásútközők használata kötelező.
- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági berendezés passzív állapotban van, és a vezérlés állandó tápellátást kap, ellenkező esetben nem tud programozni.
- Az akkumulátor használatakor nem lehet programozni.
- Programozás előtt állítsa be a fő működési paramétereket az "OPTIONS" "(OPCIÓK)" menüben.

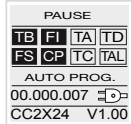


Nyomja meg és tartsa lenyomva a prog / ok gombot 4 mp.-ig

1...4... sec.

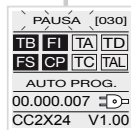


"PROG/OK" for 4 sec.

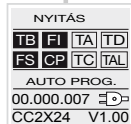


A szünetidő számlálása megkezdődik (minimum 2 másodperc, legfeljebb 240 másodperc) a kijelzőn a "PAUSE" jelzésnél megjelenő eltelt idővel (SZUNET).

"PROG/OK"



"PROG/OK"

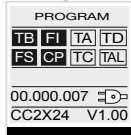
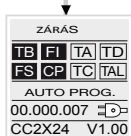


A "PROG" megnyomásával állítsa be a szünetidőt a kívánt értékre. A kapu most lassan kinyílik, hogy megtalálja a teljesen nyitott pozíciót.

Amikor a kapu eléri a teljesen nyitott pozíciót, a menetirány megfordul, és néhány centiméter elmozdulás után ismét beáll a teljesen nyitott helyzetbe. Ezután a szárnyak a zár irányba mozognak (először a 2. kapuszármay). Ha az egyik kapuszármay eléri a teljesen zárt pozíciót, akkor megfordítja a menetirányt, és néhány centiméter elmozdulás után ismét bezáródik, hogy megerősítse a teljesen zárt helyzetet.

A manőver végrehajtása után a vezérlő logika teljes nyitási és zárási ciklust végez a szokásos működési sebességnél a nyomtatók beállítása érdekében.

AUTOMATA PROGRAMOZÓ CIKLUS



Amikor a kapu eléri a teljesen zárt pozíciót, a programozó elemi paramétereit és kilép a programozási módból. Ha a művelet nem sikerült, meg kell ismételni a programozási folyamatot.

## VISSZAÁLLÍTÁS



**Figyelem!** A visszaállítási manőver során az enkóder aktuális értéke megváltozhat. A manőver végén viszont automatikusan visszaáll a kiválasztott értékre.

Ha a programozó blokkolódik az enkóder számláló hibája miatt (a kijelzőn megjelenik az "Error ENC"), a program reset-elés után az ("Out of pos."), mikor a motor kioldott ("Released motor"), vagy ha motorral a probléma ("Mot error"). A figyelmeztető lámpák és a jelzőfény 2 másodpercig villogni kezd, majd 10 másodpercre kikapcsol. Ebben a szakaszban (TA, TC, TAL vagy TD) parancsot küld a programozónak. A programozó lassan mozgatni kezdi a kaput a teljesen zárt pozícióba (ezt a műveletet kétszer végzi el), hogy beállítsa a helyes pozíciót. Ezen a ponton a programozó normálisan működik. Ha "TA" parancsot kap, akkor a pozicionálás helyreállítása a nyitási irányban történik. A visszaállítás során semmilyen parancsot nem fogad el, de a biztonsági eszközök aktiválódhatnak, és blokkolhatják az összes mozgást, ha riasztásba kerülnek. A manőver megszakításához nyomja meg a PROG vagy TB gombot.

## Memóriamodul (MM)

Ez kivehető, EEPROM típusú memória kártya, ami tartalmazza az adó kódokat és lehetővé teszi, hogy akár 300 kódot elraktározzon az S400-, és akár 1000-et az S500 szérián. A programozott kódok ebben a modulban még az áramkimaradás során is megmaradnak. Mielőtt elkezdené memorizálni az adók kódjait, ne felejtse el törölni az egész memória tartalmát.

Ha az elektronikus kártyát meghibásodás miatt cserélni kell, akkor a modult ki lehet venni és kicserélni az új kártyára. Győződjön meg róla, hogy a modul helyesen van beillesztve, ahogy a 9. ábrán.

## TÁVADÓKÓD KEZELÉSE

### A csatorna memorizálása

1. Lépjen a "REMOTE" (távírányítás) menüben a "MEMORIZATION" (memorizálás) lépésre és a "PROG / OK" gomb megnyomásával: az "Activation 1" jelzés villogni fog az LCD kijelzőn.
2. Nyomja meg a tárolni kívánt adó kiválasztott csatornáját: az "Activation 2" felirat villogni fog az LCD kijelzőn.
3. Nyomja meg ugyanazt a gombot (ugyanaz az adó, azonos csatorna \*): a kijelzőn megjelenik a "Kód megjegyezve" (Code memorized) (kód memorizálva) felirat. A memóriában már megtalálható csatornák száma zárójelben a legelső sorban láthatóak.

\* ha a csatorna más, vagy egy másik adó (harmadik pont), a memorizálási kísérlet sikertelenül megszakad, de az "Activation 1" még mindig villog az LCD-n.

**Megjegyzés:** Nem lehet memorizálni egy olyan kódot, amely már a memóriában van: ha próbálkozik, a "COD IN MEM." (1. pont) fog megjelenni az LCD kijelzőn.

### Csatorna törlése:

1. Lépjen a "REMOTE" menüben a "CANCELLATION" (törlés), lépésre és adja meg a "PROG / OK" gombbal: az "Activation 1" jelzés villogni fog az LCD kijelzőn.
2. Nyomja meg a törölni kívánt adócsatornát: az "Activation 2" felirat villogni fog az LCD kijelzőn.
3. Nyomja meg ugyanazt a gombot (ugyanaz az adó, azonos csatorna \*): a kijelzőn megjelenik a "Törölt kód" (Code cancelled) felirat.

A memóriában a már megtalálható csatornák száma zárójelben a legelső sorban látható.

\* ha a csatorna más, vagy egy másik adó (3. pont), a törlési kísérlet sikertelenül megszakad, de az "Aktiválás 1" még mindig látható lesz az LCD-n

**Megjegyzés:** Nem lehet törölni egy olyan kódot, amely még nincs a memóriában. Ha Ön mégis megpróbálja, a kijelzőn a "COD. NOT MEM" lesz látható.

### Az összes kód törlése a memóriából:

1. Lépjen a "CANCEL ALL MEMORY"-ba (összes kód törlése) a "REMOTE" menüben, és erősítse meg a "PROG / OK" gombbal, az LCD kijelzőn a "CANC ALL MEMORY?" (összes kód törlése?) fog feljönni. Nyomja meg valamelyik nyilat ha ki akar lépni a programozásból.
2. Nyomja meg a "PROG/OK" gombot a teljes törléshez, a kijelzőn megjelenik a "CANCELLING" (törlés).
3. Ha az összes törlés megtörtént, a kijelző visszaáll a "CANCEL ALL MEMORY" állásba.

### A további csatornák memorizálása rádió keresztlől (S4XX adók)

- A berendezést távolról is lehet működtetni távírányítók segítségével a vevő kinyitása nélkül a "MEMO RADIO" használatával, az "OPTIONS" menüben belül.

1. Olyan adókészülék használata, amelynél legalább egy "A, B, C vagy D" csatorna gombot már tárolt a vevőkészülékben, nyomja meg az adón lévő gombot az ábrán látható módon.



## TÁVIRÁNYÍTÁS

A rendszer távolról aktiválható rádióvezérlő eszközökkel; minden csatorna 5 lehetséges funkcióval rendelkezik: nyit - zár - kiskapu nyitás - szekvenciális parancs - stop.

A funkciók "A", "B", "C", "D" csatornákra való beállításához használja a "CHANNEL FUNCTIONS" (csatornafunkciók) parancsot a "REMOTE" (távírányítás) menüből. A szekvenciális parancs lehet "nyit-stop-zár-stop" vagy "nyit-zár".

**Megjegyzés:** A csatorna gomb megnyomásakor (amelyeknek legalább az egyik adócsatorna gombja memorizálva van), a hatótávolságon belüli összes vevőegység jelző berregését aktiválja. ("B1", 9. ábra).

2. Nyomja meg az egyik gombot ugyanazon a távirányítón. Azok a vevők amik nem tartalmazzák az adó ezen kódját, egy 5 mp. -es sípolást hallatnak, majd kikapcsolnak. Azok a vevők amik már tárolják a bizonyos kódot, egy 1 mp. -es sípolást hallatnak, majd belépnek a "programming via radio/rádiós programozás" módba.
3. Nyomja meg az előzetesen kiválasztott gombokat az adón amit memorizálni szeretne: a vevő két fél mp. -es sípolást hallat, ami után a vevő kész a következő kód fogadására.
4. A programozási módból való kilépéshez várjon 3 másodpercet egyetlen gomb megnyomása nélkül. A vevő öt másodperc hosszú hangjelzést ad, majd kilép a programozási módból.

**Megjegyzés:** Ha a memória teljesen tele van, a hangjelző 10 gyors sípolással jelzi, és automatikusan kilép a "rádiós programozás" üzemmódból. Ugyanaz a sípolás lesz minden egyes alkalommal, amikor megpróbál beprogramozni a "rádiós programozás" üzemmódban egy megelt memóriát.

**Megjegyzés:** a memo rádióművelet csak a programozás befejezése után végezhető el, és ha kilépett a beállítási / programozási menüből.

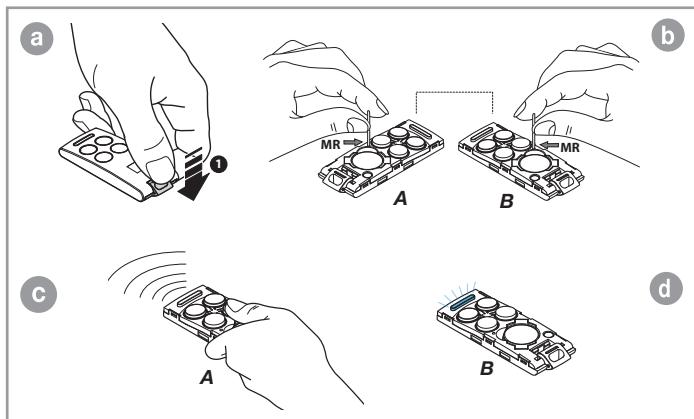
### Több jeladó memorizálása egy már előzőleg memorizált adóval (csak S504 - S508)

Ez az eljárás lehetővé teszi új adó távról való engedélyezését egy olyan adó segítségével, ami már memorizálva lett a rendszerben. Mivel az adókészülék jelenléte nem szükséges, ezt a műveletet bármilyen távoli helyről (például az értékesítés helyéről is) elvégezhető.

A "rapid memorizing/gyors memorizálás" elérése a "MEMO RADIO" funkció aktiválásával érhető el a vezérlés "OPTIONS" menüjében.

- Távolítsa el a burkolat felső részét a már memorizált és a memorizálandó adókról a rajzon látható módon (a).
- Helyezze az **A** jeladót, amelyet a vevőkészülékben már tárolt, az új, **B** jeladó mellé (b).
- Egy hegyes tárgy használatával nyomja meg és engedje el az **MR** gombot mindkét adón (egymás után vagy egyidejűleg).
- Az adóegységek narancssárga LED-je lassan villog.
- Nyomja meg és engedje el az **A** adó egy, a vevőben már memorizált csatorna gombját (c).
- Az új **B** egység LED-je 3 másodpercig világít, hogy megerősítse a tárolást (d).

A **B** adó mostantól fogva ugyanúgy működteti a vevőt mint az **A** adó.



### AZ ANTENNA CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztasson egy **ANS400 / ANQ800-1** hangolt antennát egy **RG58** (impedancia **50Ω**) koaxiális kábellel, maximum **15 m** hosszúsággal.

## ÜZEMELÉSI MÓDOK

### 1)Automata

Az automatikus visszazárás engedélyezésével (automatikus visszazárás "ON" a kijelzőn). Amikor az kapu teljesen zárt, a nyitási parancs egy teljes ciklust indít, amely véget ér az automatikus visszazárással. Az automatikus visszazárás a beprogramozott szünetidő (legalább 2 másodperc) után kezdődik, amikor a nyitási ciklus befejeződött, vagy egy fotocella beavatkozása után azonnal elindul (egy fotocella beavatkozása a szünetidőt visszaállítja).

A szünet ideje alatt a "Szünet/Pause" jelzés villog a kijelzőn a hátralévő szünetidőt kiírva.

A blokkoló gomb megnyomása ezen időtartam alatt leállítja az automatikus visszazárást, és ennek következtében leállítja a kijelző villogását. A jelzőfény világít, amíg a zárási manőver véget nem ért.

### 2) Félautomata

Az automatikus visszazárás kikapcsolása (Automatikus visszazárás "KI/OFF" a kijelzőn). Munkaciklus vezérlés külön nyitó és záró parancsokkal. Amikor a kapu elérte a teljesen nyitott helyzetet, a rendszer vár, amíg egy záró parancsot kap egy külsővezérlőgombtól vagy rádiós adótól a ciklus befejezése előtt.

A jelzőfény világít, amíg a zárási manőver véget nem ért.

### 3) Manuális működtetés kiengedett motorokkal

A motort kézzel lehet mozgatni; miután a motor újra be van kapcsolva, a program két egymást követő kísérlet után képes visszaállítani az eredeti végállások helyzetét.

### 4) Vészhelyzeti manőver

Alapértelmezés szerint a vészhelyzeti manőver le van tiltva, hogy aktiválja, tegye a **J6** jumpert "ENABLE/BE" pozícióba (9. ábra)

Ha az elektronikus vezérlés már nem reagál a parancsokra valamilyen hiba miatt, használja az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemeneteket a kapu kézi mozgatásához (10. ábra)

Az **EMRG1** vagy **EMRG2** bemenetek közvetlenül irányítják a motort a logikai vezérlésen való áthaladás nélkül.

A kapu mozgása normál sebességgel történik, és az irány a motor beépített helyzetétől függ:



**Figyelem!** A vészhelyzeti manőver alatt az összes biztonsági eszköz le van tiltva, és nincs kapu pozícionáló vezérlés: engedje el a parancsokat mielőtt a mechanikus végállásnál lenne. Csak rendkívüli szükség esetén használja a vészhelyzeti manővert. Az elektromos zár (még ha engedélyezve is van) nem aktív. Ezért ha elektromos zár van felszerelve, manuálisan kell aktiválni.



Vészhelyzeti manőver végrehajtása után a vezérlés elveszíti a kapu pozícióját ("out of pos/nincs pozícióban" a kijelzőn), ezért a normál működés helyreállítása után újrabeállítási/pozícionálási manővert fog végrehajtani.

## KORLÁTOZOTT NYITÁS (KISKAPU FUNKCIÓ)

Ez mindig az 1-es kapura van hatással; a korlátozott nyitást 1/3, 1/2, 2/3 vagy az 1-es kapu teljes nyitási távolságára állíthatjuk be.

- Ha a "nyit-zár" módban van a "TD" gomb ("OPTION" menü), a "TAL" gomb aktiválásával elkezdődik a kiskapu funkció (csak teljesen zárt pozícióból). Amíg a kapu nyit, a gomb ismételt megnyomása hatástalan marad. Miután a kapu elérte a nyitott pozíciót a "TAL" gomb ismételt megnyomására a kapu zárni kezd, és a "TAL" gomb újra megnyomása hatástalan lesz.
- Ha a "nyit-stop-zár" módban van a "TD" gomb ("OPTION" menü), a "TAL" gomb aktiválásával elkezdődik a kiskapu funkció (csak a teljesen zárt pozícióból). A gomb újra megnyomására a program blokkolja a kapu mozgását. Harmadszori megnyomásra megkezdődik a záró ciklus. A "TAL" gomb újra megnyomása hatástalan lesz.
- Ha nyitási parancs érkezik kiskapu funkció módban, a kiskapu nyitóparancs teljes nyitó parancs lesz. Ha az **FI** fotocella aktiválódik a zárási szakaszban, akkor csak részleges mozgás lesz a nyitó irányban (csak annyit nyit amennyit zárt).  
**Megjegyzés:** A kiskapu funkció nyitási parancsa a második rádiócsatorna használatával is megadható.

### KERTI VILÁG ÍTÁS / CH2 RÁDIÓ KIMENET

A "9", "10" csatlakozók egy C-NO reléhez kapcsolódnak. Ez a következőképpen aktiválható:

- **J5** Jumper az 1. pozícióban: a kapcsolatot egy időzítő zárja le, és "kerti világításként" működik
- **J5** Jumper a 2. pozícióban: a kapcsolat második rádiócsatornaként működik.

A "9", "10" csatlakozások csak potenciálisan szabad kapcsolatot biztosítanak, ami azt jelenti, hogy a kerti világítás egy külső áramkörrel működik, és a kontaktus egy szimpla kapcsolóként funkcionál.



## AKKUMULÁTOROS MŰKÖDTETÉS

A készülék lehetővé teszi, hogy a motor áramkimaradás során működjön.

- A vezérlés beépített töltővel rendelkezik **NiMH 24V**-os akkumulátorhoz, amit egy mikro-vezérlő kezel. A vezérlés a feszültséget a csatlakoztatott akkumulátor állapotához igazítja.



A túlmelegedés elkerülése érdekében csak a gyártó által szállított terméket használja (**SPN 999600**). Ha az akkumulátor károsodott, azonnal ki kell cserélni. Az akkumulátor telepítését/cseréjét csak szakképzett személy végezheti el. A használt akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékgyűjtő tartályokba dobni, hanem a hatályos szabványoknak és előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.



- A készülék visszaáll a normál működésbe, miután az áramellátás visszatért. Ha az akkumulátort akarja újra használni, meg kell várnia mire újra feltölt. Az akkumulátortöltés időtartama jó állapotú akkumulátorral akár **16 óra** is lehet. Ha a szükséges időhosszabb, akkor fontolja meg az akkumulátor cseréjét. Javasoljuk azonban, hogy három évente cserélje ki az akkumulátort.
- Ha a kapu leállt, a vezérelt külső készülékek (**CTRL 24 Vdc**) nem kapnak elég áramot hogy az akkumulátorról tudjanak működni. Ha parancs érkezik (rádióon vagy kábelen keresztül), a programozó áramot küld az ellenőrzött külső eszközöknek, és ellenőrzi a biztonsági állapotukat. Ebből következik, hogy a parancs végrehajtása (biztonsági berendezések inaktívok) egy másodperces késéssel történik, hogy időt biztosítson az eszközök helyes működésének helyreállítására. Ha ezen idő elteltével egy biztonsági eszköz aktiválva van, a parancs nem kerül végrehajtásra, a külső eszközök kikapcsolnak, és a programozó készenléti állapotba kerül.

**Megjegyzés!** Ha külső vevőkészüléket kíván használni, akkor a 16-17 (fig.9) helyre kell bekötni, ellenkező esetben a rádióparancs nem tudja aktiválni a kaput.

- A rendszer működése akkumulátor használatkor függ a környezeti viszonyoktól és a 16-17-es bekötési csatlakozók terhelésétől. Áramkimaradás esetén az akku árama mindig oda van vezérelve.

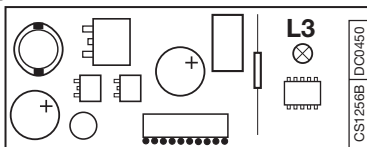


Ha az akkumulátor teljesen lemerült (az áramkimaradás során), a vezérlés elveszíti a kapu pozícióját, ezért amikor a tápfeszültség visszatér (az első parancs után), végre kell hajtania a visszahelyezési (pozícionálás) eljárást. Ezért el kell kerülni, hogy az elektronikus vezérlés hosszabb ideig (több mint két napig) áram nélkül maradjon.



- Nem lehetséges programozási módba lépni, amikor akkumulátorról működik a rendszer.
- Az áramkimaradás során az akkumulátor mind a logikát, mind a motor vezérlő részeit táplálja. Emiatt az akkumulátoros működtetés során a motorra vezérelt feszültség alacsonyabb a normál működés során kapott feszültségnél, és ezért a motor lassabban működik, és nem lassul le az úthatarok/végállások elérésekor.

## Bedugható akkumulátortöltő



The LED **L3** indicates the function mode as follows:

**Off/Ki:** nincsenek elemek vagy a vezérlés az akkumulátorról működik (áramkimaradás alatt).

A vezérlés indításakor az első 10 másodperces működés alatt az akkumulátortöltő blokkolva van. Ezen idő elteltével vagy az öndiagnosztikát indítja el (a Led hosszú villogása jelzi), vagy elkezd tölteni (Led folyamatosan világít);

**Rövid villogás:** feszültségváltozás lett észlelve az akkumulátor töltő csatlakozásainál (például amikor az elemek csatlakoztatva vagy eltávolítva vannak);

**Egy villanás:** ezt két másodpercenként megismétli, jelezve, hogy az akkumulátorok töltődnek hogy szinten maradjanak;

**Égve marad:** az akkumulátorok töltődnek. A töltési idő számos tényezőtől függ, és akár 16 óráig is eltarthat. A motor használata növeli a töltéshez szükséges időt.

## Az akkumulátor ellenőrzése

A kapu teljesen zárt helyzetben és a kijelző kikapcsolt állapotban van. Ellenőrizze, hogy az "L3" jelű LED (akkumulátor töltés) egyszerre egy villogást ad. Kapcsolja ki a hálózati tápellátást, és győződjön meg róla, hogy a kijelző azt jelzi, hogy az akkumulátorról működik, és a töltés meghaladja a 90% -ot. Adjon meg egy mozgásparancsot és mérje meg a teljes feszültséget: Azértékek legalább **22 Vdc**-nek kell lennie.

## KARBANTARTÁS



A **24 hónapos** vagy **50000 manőveres** garancia használatához gondosan olvassa el a következő megjegyzéseket.

A motor általában nem igényel különleges karbantartást; mindenesetre a **24 hónapos** vagy **50000** manőveres garancia csak akkor érvényes, ha a következő ellenőrzéseket betartották, és az esetleges karbantartást elvégezték a karos motoron:

- a mozgó alkatrészek helyes kenése (zsírozása).



## MŰSZAKI ADATOK

### A karos motor adatai

|                        |           |      |
|------------------------|-----------|------|
| Tápellátás             | Vdc       | 24   |
| Névleges áramerősség   | A         | 2    |
| Maximális teljesítmény | W         | 50   |
| Működési ciklus        | %         | 70   |
| A tengely fordulatai   | ford./min | 1,27 |
| Forgatónyomaték        | Nm        | 270  |
| Védelmi fokozat        | IP        | 44   |

### Vezérlés adatai:

|                                |     |                          |
|--------------------------------|-----|--------------------------|
| Tápegység                      | Vac | 230                      |
| Frekvencia                     | Hz  | 50-60                    |
| Áramerősség bemenet            | A   | 1,2                      |
| Maximális teljesítmény         | W   | 250                      |
| Hőmérséklet tartomány          | °C  | -20...+55                |
| Teljesítmény 1 vagy 2 motorhoz | W   | 60 + 60                  |
| Class II besorolás             | Cls | <input type="checkbox"/> |

### Beépített vevőkártya:

|                      |     |                |
|----------------------|-----|----------------|
| Vevő frekvencia      | MHz | 433.92 / 868,3 |
| Csatornák száma      | N°  | 4              |
| Funkciók száma       | N°  | 6              |
| A tárolt kódok száma | N°  | 300 / 1000     |

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Operator arm specifications

|                       |          |      |
|-----------------------|----------|------|
| Power supply          | Vdc      | 24   |
| Nominal current yield | A        | 2    |
| Maximum power yield   | W        | 50   |
| Duty cycle            | %        | 70   |
| Shaft revolutions     | revs/min | 1,27 |
| Torque                | Nm       | 300  |
| Protection grade      | IP       | 44   |

### Electronic programmer specifications:

|                                |     |                          |
|--------------------------------|-----|--------------------------|
| Power supply                   | Vac | 230                      |
| Frequency                      | Hz  | 50-60                    |
| Current input                  | A   | 1,2                      |
| Maximum power yield            | W   | 250                      |
| Temperature range              | °C  | -20...+55                |
| Power output for 1 or 2 motors | W   | 60 + 60                  |
| Class II device                | Cls | <input type="checkbox"/> |

### Incorporated receiver card:

|                        |     |                |
|------------------------|-----|----------------|
| Reception frequency    | MHz | 433.92 / 868,3 |
| Number of channels     | Nr. | 4              |
| Number of functions    | Nr. | 6              |
| Number of stored codes | Nr. | 300 / 1000     |

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Caractéristiques techniques de l'opérateur

|                      |       |     |
|----------------------|-------|-----|
| Alimentation         | Vdc   | 24  |
| Courant nominal      | A     | 2   |
| Puissance absorbée   | W     | 50  |
| Facteur de marche    | %     | 70  |
| Vitesse du réducteur | tr/mn | 1,3 |
| Couple maxi.         | Nm    | 300 |
| Indice de protection | IP    | 44  |

### Caractéristiques techniques du programmeur

|   |     |                          |
|---|-----|--------------------------|
| Alimentation du moteur                  | Vac | 230                      |
| Fréquence                               | Hz  | 50-60                    |
| Courant nominal                         | A   | 1,2                      |
| Puissance maximum absorbée              | W   | 250                      |
| Température de fonctionnement           | °C  | -20...+55                |
| Puissance en sortie pour 1 ou 2 moteurs | W   | 60 + 60                  |
| Appareil de classe II                   | Cls | <input type="checkbox"/> |

### Récepteur incorporé

|                                 |      |                |
|---------------------------------|------|----------------|
| Fréquence de réception          | MHz  | 433.92 / 868,3 |
| Nombre de canaux                | Nbre | 4              |
| Nombre de fonctions disponibles | Nbre | 6              |
| Nombre de codes mémorisables    | Nbre | 300 / 1000     |

## TECHNISCHE DATEN

### Technische Daten des Antriebs

|                         |           |      |
|-------------------------|-----------|------|
| Stromversorgung         | Vdc       | 24   |
| Nennstrom               | A         | 2    |
| Aufnahmeleistung        | W         | 50   |
| Einschaltdauer          | %         | 70   |
| Getriebsgeschwindigkeit | dreh./min | 1,27 |
| Maximal Drehmoment      | Nm        | 300  |
| Schutzgrad              | IP        | 44   |

### Technische daten der Steuerungseinheit

|                                       |     |                          |
|---------------------------------------|-----|--------------------------|
| Motorstromversorgung                  | Vac | 230                      |
| Frequenz                              | Hz  | 50-60                    |
| Nennstromaufnahme                     | A   | 1,2                      |
| Abgegebene Höchstleistung             | W   | 250                      |
| Betriebstemperatur                    | °C  | -20...+55                |
| Leistungsausgang für 1 oder 2 motoren | W   | 60 + 60                  |
| Apparat um klasse II                  | Cls | <input type="checkbox"/> |

### Eingebauter Empfänger

|                                 |     |                |
|---------------------------------|-----|----------------|
| Empfangsfrequenz                | MHz | 433.92 / 868,3 |
| Anzahl Kanäle                   | Nr. | 4              |
| Anzahl Funktionen               | Nr. | 6              |
| Anzahl speicherbare Codenummern | Nr. | 300 / 1000     |

## DATOS TÉCNICOS

### Datos técnicos del operador

|                          |       |      |
|--------------------------|-------|------|
| Alimentación             | Vdc   | 24   |
| Corriente nominal        | A     | 2    |
| Potencia absorbida       | W     | 50   |
| Intermitencia de trabajo | %     | 70   |
| Velocidad reductor       | r.p.m | 1,27 |
| Par máx.                 | Nm    | 300  |
| Grado de protección      | IP    | 44   |

### Datos técnicos del programador:

|                                       |     |                          |
|---------------------------------------|-----|--------------------------|
| Alimentación                          | Vac | 230                      |
| Frecuencia                            | Hz  | 50-60                    |
| Corriente nominal absorbida           | A   | 1,2                      |
| Potencia máxima absorbida             | W   | 250                      |
| Temperatura de funcionamiento         | °C  | -20...+55                |
| Potencia en salida para 1 o 2 motores | W   | 60 + 60                  |
| Aparato de clase II                   | Cls | <input type="checkbox"/> |

### Receptor incorporado

|                                 |     |                |
|---------------------------------|-----|----------------|
| Frecuencia de recepción         | MHz | 433.92 / 868,3 |
| Número de canales               | N°  | 4              |
| Número de funciones gobernables | N°  | 6              |
| Número de códigos almacenables  | N°  | 300 / 1000     |



**CARDIN ELETTRONICA spa**  
 Via del lavoro, 73 – Z.I. Cimavilla  
 31013 Codognè (TV) Italy  
 Tel: +39/0438.404011  
 Fax: +39/0438.401831  
 email (Italian): Sales.office.it@cardin.it  
 email (Europe): Sales.office@cardin.it  
 Http: www.cardin.it